Rigas Awise

Redakzijas un ekspedizijas adrese: Rigā, Masā Grehzineeku eelā Nr. 2.
Redakzijas un ekspedizijas telefons Nr. 549.
Awise isnahk katru deenu, isnemot swehtdeenas un swehtku deenas.
Sludinajumi maksā: par sihku rakstu rindinu pehz teksta 10 kap., preekschpusē 80 kap.

Pirmais gads.

Maksā ar peesuhtischanu:			bes peesuhtischanas:		
par 1 gadu	5 rbl. 50 kap.		par 1 gadu	4 rbl. — kap.	
„ 1/2 „	2 „ 80 „		„ 1/2 „	2 „ — „	
„ 1/4 „	1 „ 50 „		„ 1/4 „	1 „ — „	
„ 1 mehnesi	— „ 80 „		„ 1 mehnesi	— „ 40 „	

№ 7. Otrdeen, 23. julijā (5. augustā). 1902.

„Ja tu esi darijis, tad noleeds."

Schis padoms pee tagadejā „Baltijas Wehstnescha" eezeenits polemikas lihdseklis. Sawā ari no mums peeminetā rakstā „Rigas Latweeschu teatra leetā" (Nr. 157.), muhsu beedrs sihmedamees us F. Weinberga isskaidrojumu „Wahrdā", schehlojās, ka F. Weinbergs negribot atsazitees no sawa teatra kommisijas reorganisazijas projekta, kaut gan pehdejā Latweeschu beedribas pilnā sapulze to nepeenehmuse. Pee tam „Baltijas Wehstnescha" raksts leetoja schahdus teikumus:

„Lihds schim, ja ari agrakōs gadōs Rigas Latweeschu Beedribā prahti schkihrās, tomehr wisi eeraudsija beedru pilno sapulzi par galeju isschkihreju un tās nolehmumam ikkatrs padewās. Bet ne tā Weinberga kgs. Winsch pirms nosmahdē, ka pilnā sapulze bijuse wahji apmekleta, lai gan u. t. t."

„Bet lai leetai kroni uslikti, F. Weinberga kgs klaji issludina, ka winsch neapmeerinasees ar pilnajās sapulzes spreedumu, bet ka winsch zerē, ka februara pilnā sapulze — — — pret leetu isturesees zitadi. Tas ir, F. Weinberga kgs solas agitet pret pilnas sapulzes nolehmumeem, t. i. weenas sapulzes nolehmumus winsch tihkos zaur otru pilnu sapulzi apgahst."

Un beidsot „Baltijas Wehstnesis" scho F. Weinberga noluhku nosauz par

„weenas pilnas sapulzes rihdischanu pret otru."

Pehz tam mehs sawā pahrspreedumā „Baltijas Wehstnesis" us jauna zela" (Rig. Aw. Nr. 4) bijām itin pareisi usrahdijuschi, ka „Baltijas Wehstnesis" prasa, lai pehz kahdas pilnas sapulzes spreeduma atsakas no sawām domam un sawas pahrleezibas, un lai nemehgina kahdu no tās taisitu kluhdu pahrlabot. Ka tahds ir augschejo teikumu saturs un kodols, tas katram lasitajam ar weselu prahtu saprotams, it sewischki kad eewehro, ka minetās peesihmes taisitas pret rakstu, kurā F. Weinbergs pats bij usswehris, ka pilnas sapulzes spreedums formeli saistosch preeksch beedreem, kamehr tas naw no otras sapulzes atzelts.

Un nu „Baltijas Wehstnesis" sawā sestdeenas nummurā ihsi un skaidri ar apstulbinoschu meeru apgalwo, winsch nekad ne-esot isteizis tahdas domas, ka kahdam jaatmet sawa pahrleeziba (t. i. saws reformas projekts), kad kahda pilna sapulze to prasa (t. i. to atraidijuse). Winsch pagehr, lai mehs peerahdot, kur winsch to darijis!

Waj tahda istureschanās pee muhsu beedra isskaidrojama ar aismahrschibu? Tas netizams, jo te runa no raksta, kuru „Baltijas Wehstnesis" bij pasneedsis tik pahra deenas atpakal. Un pee tam ari domajams, ka godajamais rakstneeks, eekam tas sawu sestdeenas darbu isgatawoja, buhs sawu pirmo rakstu pahrlasijis. Jeb waj isskaidrojums meklejams garigā nespehjā, saprast to, ko augschminetee, no mums peewestee teikumi nosihmē? Tas newar buht, jo tik aprobeschota naw neweena laikraksta redakzija. Atleek tik weens istulkojums: „Baltijas Wehstnesis" turesees pee augschminetā padoma: „Ja esi darijis, tad noleeds!" Jo saprotams, ka lasitaji nemeklēs rokā wezo nummuru, lai pahrleezinatos, kas tanī teikts; un kad winu preekschā noleeds ar droschu peeri, tad war zeret, ka tee tizēs.

„Baltijas Wehstnesis" sawai noleegschanai peespraudis klaht usrahdijumu, ar kuru tas mehgina lasitajam sagrosit leetu. Wina rakstā, tā tas teiz, F. Weinbergam esot bijis pahrmetis, ka tas weenu pilnās sapulzes daļu sauzis par „interesenteem". Pret to winsch, „Baltijas Wehstnesis", esot rakstijis. Ka tahdā rakstā, kuram kengaschanas un personiskas usbrukschanas noluhks, war atrast daschadus pahrmetumus, tas jau saprotams. Bet kahdā sinā schis usrahdijums war peerahdit, ka „Baltijas Wehstnesis" nebuhtu leedsis aisstahwet sawu pahrleezibu pret pilnas sapulzes domam, to lai saprot pats Wehstnesis.

Preekschstahwoscho [illegible] esam be- [illegible] tadehl, ka mums patiktos tahdi strihdi par wahrdeem, ko weena waj otra puse isteikuse. Mehs esam tahdu strihdu pretineeki. Bet mums schoreis wajadseja weenreis par wisām reisām usrahdit, ka mehs nekad nesagrosam pretineeka domas, nekad neleekam tam mutē, ko tas naw teizis. Mehs gan daschkahrt peespeesti, saihsinat kahda walodiga pretineeka runas, atstahstot ihsumā winu saturu, bet mehs arweenu us to stingraku luhkojam, ka islobam no tschaumalam ihsto kodolu. Mehs daudsreis nepeeklahjigus neleetischkus usbruzeenus, un usbruzeenus, kas nahk no tahdas puses, kura nepeln eewehroschanu, pawisam atstahjam pee malas; bet ja ko usrahdam, tad tam ir pamats. Reis te konstatejuschi „Baltijas Wehstnescha" jaunos polemikas eeradumus, mehs turpmak bes swariga eemesla wairs ne-eewehrosim, ja tas ko noleegs is saweem agrakeem raksteem waj pahrmetis mums wina rakstu nepareisu atstahstischanu.

Slokas swehtku deena.

Slokas pilsehta peedsihwoja swehtdeen, 21. julijā, ihstu goda deenu: Sadraudsigās beedribas atklahschanas swehtkus. Masā pilsehtina beidsamōs gadōs ismehrtusēs no neeziga, netihra meestina par it koschu pilsehtinu. Sloka gan laikam bija pirmā pilsehtina, kura muhsu dsimtenē ne bes masām sihnam winas ihstee eedsihwotaji nahza pee pahrwaldibas. Pateizotees teem wihreem, kuru energiskā rihziba palihdseja tikt pee scha panahkuma, Sloka katrā sinā stipri zehlusēs. Slokai bija sihnu deesgan, kamehr tika pee mahzitaja, kahdu draudse wehlejās. Schinis sihnas laikōs radās pahrleeziba, ka saweenoteem spehkeem daudz kas panahkams. Pehdejōs gadōs, kamehr pilsehtas pahrwaldiba Latweeschu rokās, pastrahdats daschs labs darbs, us kuru agrakōs gadōs ne domat nedomaja. — Zaur mahzitaja Roseneeka kga un draudses preekschneeku gahdibu basniza, kura israhdijās par masu, paschulaik zaur peebuhwi teek paleelinata. Slokai tagad sawa brihwprahtiga ugunsdsehseju sabeedriba, bischkopibas beedriba kreetna waldibas primmahzibu skola, brihwlasitawa, krona tehjniza. Drihsā nahkotnē Sloka zerē tikt pee jaunas slimnizas. Tirgus labaki eekahrtots, eelas tihras un glihtas. Pilsehtas apkaimē atrodas zelulosés fabrika, zementa fabrika, almenu lauztuwe, kalku zeplis. Zaur wi- [illegible] jo sahpigi tika sajusts sabeedribas truhkums. Schim truhkumam nu lihdsets. Kas weenam par sewi naw panahkams, to saweenoti spehki weegli sasneeds. Preeksch kahdeem 17 gadeem Slokā nodibinajās Labdaribas beedriba; bet ta laika nelabwehligee apstakli aiswehla beedribai balki us zela un tā winai bija jabeidsas. Tagad, kur pilsehta aug un peenemas, radās wajadsiba pehz beedribas, kura peekoptu kopejas interesēs. Beedribas dibinataji bija Ligates sadraudsigās beedribas statutus pahrstrahdajuschi pehz sawām wajadsibam un eesneeguschi waldibai, kura ar sewischku labwehlibu jo drihsā laikā, 26 deenās, 28. martā jauno beedribu apstiprinaja. Bet tā ka telpu nebija, kur sapulzetees un strahdat, tad atklahschana tika atlikta us 21. juliju. Tagad beedribas wajadsibam mahjas ihpaschneeks Stuhrmans isbuhwejis koschu beedribas namu ar glihtu skatuwi Dsirnawu eelā. Us ispuschkotās skatuwes mirdseja kosch transparents: Mostees, zelees, strahdā! Swehtkus atklahja beedribas preekschneeks, pilsehtas wezakais J. Stuhla kgs, aisrahdidams beedribas zelschanos un pateikdamees lihdsstrahdneekeem pee beedribas dibinaschanas un pamudinadams weenprahtibā peekopt sadraudsigu garu un kopā strahdat un zenstees pehz mehrka. Zik rakstitajam bij eespehjams eeskatitees statutōs, tad jaunajai beedribai plaschas jo plaschas teesibas. Kā peemina jaunajai beedribai no agrakās labdaribas beedribas, tika pasneegts karogs, kursch, pahrstrahdats, tagad ap sewi pulzinās beedribas darbineekus. Nunu beidsot prahwais beedru un weesu pulks nodseedaja 3 reis walsts himnu musikai pawadot un ura sauzeeneem beidsot. Pehz tam runaja preekschneeka weetneeks K. Apina kgs, sihkaki aprahdidams beedribas dibinaschanas gaitu un pateikdamees par sewischkeem puhlineem beedribas labā juhrmalas polizijmeisteram baronam Mirbacha kgm un pilsehtas wezakam J. Stuhla kgm. Nowehledams energisku darbibu beedribas labā un wislabakās sekmes materielā un garigā sinā, runatajs usaizinaja nodseedat „Deews, swehti Baltiju"! Slokas brihwlasitawas un besmaksas bibliotekas delegats M. Sarina kgs aisrahdija, ka sabeedribā ari mahzotees weens no otra un tadehl lai wairak mahzitee pabalstitu sawām sinibam masak mahzitos un tahdā kahrtā weens otram sneegtu palihdsibu garigā sinā. Bischkopibas beedribas delegats Behrtula kgs norahdija, lai beedriba koptu [illegible] pahrgudras lepnibas un mihlestibu rahditu ne wahrdōs, bet darbōs. Ugunsdsehseju beedribas rihkotajs A. Swaigsnes kgs nowehleja, lai beedriba augtu leela un slawena par labu Slokai un apkahrtnei. Pehz tam jauno beedribu apsweiza juhrmalas swejkopibas beedribas delegats skol. Jansona kgs no Bigaunzeema, adwokats Stumberga kgs un [illegible] kgs. Beidsot skolotajs Hasnera kgs atgahdinaja nopeetnōs wahrdōs kopt draudsibu un sawstarpeju zeenibu un darbu zelt godā, pamudinadams dseedatajus, zik eespehjams, pabalstit schint sinā jauno beedribu. Pehz tam koris noskandinaja „Deews, swehti Baltiju"! un „Bewerinas dseedonis". Kā jau palaikam kristibās parasts, beedribas preekschneeks usaizinaja, wihnu pasneedsot, usdsert jaunpeedsimuscham weselibu un plaukschanu, pee kam zelulosés fabrikas direktors barons Ungern-Sternberga kgs aisrahdija, ka tahdi kuhmi, kahdi schai beedribai, dodot pahrleezibu, ka jaunpeedsimuschais tikschot audsinats spirgtā garā. Ar telegrammam beedribu apsweiza draudses mahzitajs W. Roseneeka un K. Amatneeka kgi. Pehz atklahschanas akta swehtku dalibneeki ar musiku un karogu preekschgalā dewās us pilsehtas dahrsu, swinet swehtku otru pusi, salumu swehtkus. Nowehlu ari no sawas puses jaunajai beedribai rosigu darbibu un lai ispilditos wisas tās wehleschanās, kuras tika isteiktas beedribas schuhpla swehtkōs.

—soh.

Kara deenasta leetā.

Par kara deenasta ispildischanas atzelschanu wehlus wehlaku laiku, kamehr nobeids studijas, eewehtots 19. julija Likumu krahjumā sekojosch Wisaugstaki apstiprinats Walstspadomes nolehmums:

Mahzibas eestahschu pahrwaldibai atkauts, swarigōs gadijumōs eesneegt luhgumu, lai schās mahzibas eestahdes mahzekleem atzel kara deenasta ispildischanu wehl us wehlaku laiku, nekā tas kara deenasta likumōs noteikts, lai wini waretu sawas studijas nobeigt. Atkaujas us scheem luhgumeem dod eekschleetu ministrs sasinā ar kara ministriju un to ministru waj wirspahrwaldneeku, kura resorā atronas ta mahzibas eestahde, no kuras luhgumi eenahkuschi.

Swehtdeenas swehtischanas noteikumu pahrkahpumi,

kā Waldoschais Senats kahdā konkretā gadijumā isskaidrojis, ne-esot usskatami par tahdeem noseegumeem, par kureem usleekami kriminali sodi, kā par waldibas preekschrakstu neispildischanu. Likums tikai noleeds speest tahdōs gadijumōs pee darba, bet dara isnehmumu tahdā gadijumā, ja darba padarischana zeeschi bij wajadsiga: tā pee atklahteem darbeem, kur wispahreju [illegible] wajadseja padarit, [illegible] wajadsigeem fabrikas darbeem. No tam isnahk, ka ar wisu swehtdeenas meeru naw aisleedsami ari lauksaimneezibas darbi swehtdeenās un swehtku deenās, jo sche labklahjiba beeschi ween atkarajas no tam, ka darbus laikā padara. Tas pats, pehz Senata domam, ari ar mahjsaimneezibas darbeem.

Feletons.

Tehlneeks Mertens.

No Polu rakstneeka Kasimira Tetmajera.
Tulkojis —nis.

„Zilwekam ar tawu talantu" — tā rakstija Mertena tehws — „wajadseja buht tikuscham jau deesin zik tahlu. Tu esi 26 gadus wezs — un schint wezumā laudim mehds buht jau nodroschinats stahwoklis un istika. Schitahds Dalinskis, kursch tatschu talanta sinā ar tewi newar mehrotees, pelna peezi tuhkstoschi gadā; Wjerschizkis tagad dabujis tuhkstosch diwisimts gulschus par Goldsternas kruhschu tehlu. Esmu pahrleezinats, ka tu, ja ween buhtu gribejis, buhtu tizis tik pat tahlu, kā wini, warbuht wehl tahlaku. Zentees tak eekluht smalkajā sabeedribā, rougi eeguht pasihschanās sakarus, ismanto sawā labā satiksmi ar knasu Konstantinu, ar kuru es tewi eepasihstinaju, winsch par tewi war daschā leetā un weetā aisilikt labu wahrdu. Bes protekzijam tu neka nepanahksi, lepnums ir gan skaista ihpaschiba, tatschu tawōs apstaklōs tam naw nekahdas nosihmes. Wajag peemehrotees laudim, jo zitadi ne-eet. Es esmu jau wezs, stahwu kapa malā, bet eedomajees sawu mahti, ka ta nomozas lihds nahwei. Tu sini, ka es wairs newaru preeksch winas strahdat, tagad wina tew jaapgahdā. Naudu, kuru tu atsuhtiji, ir jau sen pagalam, un es nemas nesinu, kā wina, nabadsite, tagad sitas zauri. Nem tatschu manus wahrdus pee sirds, atsakees no tās dsihwes, kahdu tu tagad wed, strahdā, sateezees ar laudim, jo ja tu par mums nedomasi, tad war notikt, ka es nomirstu kaut kur us kahda salmu kuhla un tawai mahtei buhs jaissteepj roka pehz ubagu dahwanam. Nekauj leetai nokluht tik tahlu. Tu tatschu esi wihrs. Es tewi mihlu no sirds, tak esmu us tewi koti dusmigs. Esmu preeksch tewis istukschojees, nedomadams nemas par to, kā sew un mahtei sagahdat besruhpigas wezuma deenas, bet ruhpejos tikai, lai tu waretu nobeigt sawas studijas. Dari, ko tu wari, zitadi laudis rahdis us tewi ar pirksteem, kā us sliktu, nepateizigu behrnu, kam kruhtis naw sirds.

Taws tehws
Richards."

Otra wehstule tai paschā konwertā bija no Julija mahtes:

„Mans mihlais behrns,
mans sirdsmihlais behrns!

Taws tehws ir koti dusmigs un usbudinats, winsch zauru deenu mani bar un launojas. Winsch laikam ir tew kaut ko koti nepatihkamu rakstijis. Nenem winam to launā, jo jau wairak deenas winsch mozas ar kaulu-sahpem, — tik slikti ar winu wehl nekad naw bijis, un pee tam muhsu materielais stahwoklis ir tagad pats behdigakais. Waj tu sini, tas selta krustinsch, kuru tu man par sawu pirmo nopelnito naudu nopirki, man bij japahrdod, tadehl ka es pee tirgotaja par winu wareju dabut wairak, nekā kihlu kasē. Zitadi mums jau kopsch diwām deenam nebuhtu ko ehst. Tu gan sapratisi, kā man bij ap duhschu winu pee tirgotaja nesot... Man likās, ka sirds man tihri luhsis. Schodeen ir diwpadsmitais, diwdesmitajā jamaksā prozenti kihlu kasē. Saimneeks ir jau diwas reises suhtijis pehz ihres naudas, — es liku sazit, ka gaidu no tewis naudu un tad winsch solijās lihds peezpadsmitajam pazeestees. Marija ari jau trihs mehneschus naw algu dabujuse. Ja tu wari, tad atmini muhs. Tu nemas netizesi, zik gruhti man nahkas, luhgt no tewis naudu, kur tew tatschu pascham tik mas ir, tatschu neweens mehginajums, paschai kaut ko nopelnit, naw isdewees. Nelaime muhs wajā ik us soka. Pateescham, — lai Deews peedod grehku, — man daschureis usnahk wehleschanās, kaut tas nelaimigais, wezais wihrs labak nomirtu, lai winam wairs nebuhtu tā jamozas. Wehl man ir nauda diwām deenam, kas pehz tam buhs, nesinu! . . . Tumschs besdibens mums rehgojas sem kahjam. Wisi brihnas, kā tu, tik apdahwinats zilweks, tik mas pelni. Es pate to ar' newaru saprast. Kadehl tas tā?

Tikai Deewa luhgschanās es wehl atrodu apmeerinajumu un zeribu, war buht, ka Deews tatschu par mums apschehlosees un tam nabaga wezajam wihram un tew, mans dahrgais, mans weenigais dehls, jums abeem peeschkirs laimigaku likteni. Pate preeksch sewis es wairs neka negribu, es gribetu wisu kaunumu nemt us sewi, lai tikai jums buhtu labaki. Deews ir labs un schehligs — es negribu par to schaubitees, es negribu un newaru . . .

Dari, ko tu wari, jo zitadi mums us eelas janomirst badā. Es tehwu newaru atstaht, un kopā ar winu mani neweens deenastā nenems . . . Es beidsu, jo man azis aptumscho asaras. Es tewi swehtiju, es ilgojos pehz tewis un man tewis ir tik schehl, tik breesmigi schehl, mans dahrgais, nabaga behrns!

Tawa mahte."

„Mihlo Julij!" — tai paschā deenā rakstija Dalinskis — „Tu us manu pehdejo wehstuli neatbildeji, bet es esmu tik laimigs, ka gribetu sawu laimi ispaust wisai pasaulei, un tā ka tu esi dala no schis pasaules — pat mahkslineeki ir zilweki — tad rakstu tew atkal. Esmu tagad ar sawu seewinu, sawu dahrgo seewinu Florenzē. Tew naw ne jausmas, zik scheit ir debeschkigi. Tikai saule, saule, saule, un man leekas, ka ta nespihd wis no debesim, bet no muhsu sirdim, ka ta nestaro un nesilda no tahleenes, bet ir pate muhsu mihlestiba un laime. Pukes pahrpilnibā, — un wisas tās lihdsinas manas seewas wahrdeem un skuhpsteem . . . Man ir tik labi, tik jauki! Es nemas newaru saprast, ka ir kahds zilweks, kam war eet slikti! Tu sini, es pahrdewu sawu „Atlasu" par 2000 frankeem, — kahds Italeeschu markisis to nopirka. Tagad es taisu kahdas sarkanmates Amerikaneetes bihsti. Nesmuka kā welns, — tu winu negribetu lipinat kopā ne par weselu miljonu, — bet bagata, kā Makē, waj Wanderbilts, — jo sazit: kā Kresus, naw wairs parastis muhsu laikōs. Es noprasiju peezi tuhkstosch frankus, un glupā seeweete bij tuhlin ar meeru, kaut gan es tihri labi buhtu warejis peetikt ari ar 1500 frankeem. Wina apber manu seewu, kurā, redsams, eemihlejusēs, dahwanam, — un tās jau trihsreis wairak wehrtas, nekā maksa, kuru es sanemu par bihsti. Es tew saku, wina swaidas apkahrt ar naudu, ka zilwekam tihri kauns metas. Tagad wina grib „israkstit" no Parises sawas abas mahsas meitas, kuru gihmji man ari buhschot jataisa. Ja tās ir tahdi pat besastes pehrtiki, tad lai tik winas atwer Florenzē swehru dahrsu! Schi seeweete mani wehl padaris bagatu. Un wiss tas pateizotees tikai manam engelam, manai saldajai, masajai seewinai, kurā schis aisjuhras kehms eemihlejees! Labi, ka man naw eemesla buht greissirdigam.

Es tew saku, dari tapat kā es, prezees! Pasaulē ir tik daudz, tik daudz, tik besgala daudz laimes! . . .

Taws
Karlis Dalinskis."

„Pasaulē tik daudz, tik daudz, tik besgala daudz laimes! . . ." Julijs Mertens atkahrtoja, sabursija wehstuli rokā, nosweeda us grihdu un dusmās samina kahjam.

„Lops, lops! Nolahdets lops!" winsch schnahza; drihs winsch tomehr apmeerinajās. „Ko tad es no wina gribu? Waj gan winsch wainigs, ka winam eet labi un man slikti? Bet waj es esmu wainigs, ka man eet slikti un winam labi? . . ."

„Waj atkauts? . . ." kahda sema balss jautaja ais kabineta durwim.

„Eeksch ā, ja! — Waj tu tas esi, Kronschel?"

Kronschels, kahds Mertena kolegis, eenahza. Tas bija jauneklis, gadu wezaks par Mertenu, zehlees no semneeku kahrtas, ko wareja pasiht no wina gihmja panteem, rokam un wisa auguma. Weenigi tik ar scho Kronscheli Mertens sagahjās tuwaki; weenads liktenis bij winus weenu otram tuwinajis, abi bij paschi nabagakee weetejā mahkslineeku sabeedribā. Mertens puhlejās sawu nabadsibu zik spehdams apslehpt, Kronschels turpretim us katra soka ar to plahtijās.

„Nu, tu muischneeks," winsch sazija, noseh sdamees us kahdu apgahstu oglu kasti, „kadehl tu esi tik saihdsis, launs?"

„Tapat. Es dabuju wehstules."

„No mahjam?"

„No mahjam un no Karla Dalinska."

„Tam lopam jau ejot gluschi neprahtigi labi?"

„Ja!"

„Schitahdam sahbakam! Par tewi jau es nerunaju, bet pat man ir wairak talanta, nekā winam. Waj ne?"

„Waj es sinu? Winsch pahrdod sawus darbus, mehs ne."

„Tas ir kas zits un pat ari tas naw taisniba. Es schodeen pahrdewu diwas Tanagrafiguras. Kapehz tu tās netaisi?"

„Es newaru."

„Tas taisniba. Tu esi mahkslineeks, un tikai mahkslineeks, es esmu mahkslineeks un ari amatneeks. Turpretim Dalinskis, man leekas, ir tikai amatneeks, bet tadehl jo slihpets ‚mechaniķis'."

„To es sinu."

„Klausees, kas tew wehl us sirds?"

„Man schehl, ka es ne-esmu weens."

Kronschels pahrbrauza ar sawu plato roku pahr gihmi.

„Es saprotu," winsch teiza, „saprotu. Es esmu preezigs, ka mani wezaki atjeloja us winu

Laikrakſtu apſkats.

× „Riſchſkij Weſtniks", aiſrahdidams uſ luteranu garidſneezibas dſihwo darbibu **pee draudſchu garigàs dſihwes iſkopſchanas,** ſewiſchki uſ pehdejâ laikâ eeweſto behrnu deewkalpoſchanu baſnizâs, ſem kuras eſot ſaprotams baſnizâs noturamas behrnu ſwehtdeenas ſkolas, leek pareiſtizigo garidſneezibai pee ſirds, ari tikpat dſihwi gahdat par ſawu draudſchu garigo uſkopſchanu. Ari wineem buhtu janotur ſawâ ſtarpâ tapat ſapulzes ikgadus, pahrmainam daſchadâs weetâs, kâ luteranu mahzitaji ſawas ſinodes notura.

Tahdas mahzitaju ſapulzes, kâ winu apmeklétaji leezina, netik ween leelâ mehrâ pamahzoſchas, bet ari winu dalibneekus loti pamudina un atdſihwina.

× Par laikrakſtu „Peterb. Wedomoſti" nupat gahja pa daſchadeem galwas pilſehtu un prowintſchu laikrakſteem ſina, ka minetais laikrakſts drihſâ laikâ pahreeſchot zita ihpaſchneeka rokâs, kadehļ ari redakzija nahkſchot zita. Uſ tam tagad „Pet. Wed." iſſkaidro, ka no wiſas ſchàs „awiſchu pihles" ne-eſot ne wahrds pateeſibas. Awiſes nomas terminſch notekot tikai wehl 1907. gadâ, tadehļ tagad par awiſes ihpaſchneeka mainiſchanos newarot ne runas buht.

× Par **Bernes ſchurnaliſtu kongreſu** peeſuhtitis Argrſs „Now. Wremjai" garaku ſinojumu, tomehr minetâ kongreſâ winſch naw bijis Kreewu preſes repreſentants.

Kongreſâ nebij aiſſtahwju Spaneeſchu, Greeku, Serbu, Bulgaru un Kreewu preſei. Tomehr 5 Kreewu ſchurnaliſti gan bija kongreſâ. Mani Kreewu kolegi bij peeſkaititi Frantſchu preſei, es — Anglu. Neweenam no mums nebij teeſibas, Kreewu preſes wahrdâ runat. Tas gauſchi noſchehlojami; Kreewu ſchurnaliſti zaur ſawu repreſenteſchanu waretu Kreewu preſei buht tikai derigi.

× „Saratow. Dnewnik" ſino, ka Saratowas pilſehtas walde uſaizinajuſe **Wahzu eelu brugetajus no Rigas** Saratowâ eelas bruget, zaur ko weetejee eelu brugetaji palikuſchi beſ darba.

Ar to nemeerâ buhdami, eelu brugetaji eeſneedſa pilſehtas waldei ſuhdſibu. Bet ſuhdſiba netika eewehrota.

„Now. Wremja" pee ſcha ſinojuma eeſautajas: „Kahdus ſawadus eelu brugus gan Saratowâ leek, kad preekſch tam taiſni wajadſeja aizinat no tahleenes Wahzu ſtrahdneekus?" Neſaprotam, kas gan ſchee par „Wahzu" ſtrahdneekeem no Rigas waretu buht.

Eekſchſeme.

Eenahſchu ſlimiba. Widſemes gubernas walde iſſino, ka Roſbeku muiſchâ, Walmeeras aprinkî, pee ſirgeem, ko barons Kampenhauſens pirzis no Rigas tramwaju akziju beedribas, konſtateta eenahſchu ſlimiba. Tâ ka minetâ beedriba 1901. g. pahrdewa leelu pulku ſirgu ari zitâm perſonam Widſemê un zitâs gubernâs, un ſchee ſirgi eepreekſch pahrdoſchanas ſtahweja taſâ paſchâ mahjâ, kurâ ar eenahſcheem ſaſlimuſchee, zaur ko ſlimiba weegli ween wareja peelipt ari ziteem ſirgeem, tad peenahzigee eerehdni un peenahzigàs waldes top uſaizinatas, no tramwaju beedribas pirkto ſirgu weſelibas ſtahwokli zeeſchi pahrluhkot, un ja pee kahdeem eemehrotu eenahſchu ſlimibu, par to tuhdaļ ſinot peenahzigâ weetâ.

Zeſwaines muiſchâ, Zehſu aprinkî, Karlam Sihlam atkauts atwehrt grahmatu pahrdotawu.

Ides pagaſtâ, Walmeeras aprinkî, Jaun-Pilatu mahjâs Bernhardam Bertmanam atkauts eerihkot labibas makamàs dſirnawas ar twaiku dſineju.

No Jelgawas. Leelupi padſilinajot, Jelgawas pilſehtas walde nodomajuſe pils tuwumâ eerihkot oſtu un tapehz tagad apnehmuſès ſcham noluhkam eepirkt pee pils atrodoſcho plawu. — Jelgawas maiſneeki nodibinajuſchi ſawſtarpeju palihdſibas kaſi ſlimibas un behru gadijumeem. Schai ſabeedribai ari dota teeſiba, 4 reiſes gadâ ſarihkot teatra iſrahdes un muſikalus wakarus. —s.

— Iſgahjuſcho nedeļu ſche notikuſe ſchahda ſahdſiba: Semihtneeka K. 17 gadus wezais dehls, kas peenemts mahzibâ pee ſchejeenes dſehreenu pahrdeweja J., tika no pehdejâ iſſuhtits ar 600 rubleem, lai tos pret kwihti eemakſâ krona rentejâ, ko tas ari kahrtigi iſdarija. Wehlak tam eedoti 268 rbl., lai tos aiſnes un eemakſâ krona brandwihna noliktawâ par tur ſakrahjuſchos parabu. Bet ſehns, turp eedams, ſatizis uſ eelas wehl diwus, ap 15 un 16 gadus wezus, paſinas, kureem naudu parahdidams, dabujis padomu, ka wiſi trihs ar naudu laiſchotees lapâs, un warbuht pahris deenâs nobraukſchot uſ Transwalu, kur tagad warot pulka ſelta iſrakt. Kâ domats, tâ darits, un wiſi puikas ar mineto naudas ſummu aiſſchmauz. Tikai pehz 3—4 deenam ar polizijas palihdſibu nepilngadejee nebehdneeki tika ſakerti Wilnâ, kur tee kahdâ trakteerî bija apmetuſchees omuligi „eedſert". Naudu tee jau bijuſchi iſdalijuſchees ſawâ ſtarpâ un pee teem wehl klaht atraſti tikai katram pahris rubļu. Nepilngadejee puikas nodoti wezaku pahrmahziſchanai. — Ap Jelgawu un apkahrtni plawu ihpaſchneeki, neiſdewiga laika dehļ, tikai nule pabeiguſchi ſeenu plaut un ne wiſai ſauſu ſawahkt; lai gan tas ſchowaſar ſemakâs weetâs puslihdſ labi audſis, tad tomehr ilgi ſchahwejot un ſwahrſtot, gandrihſ iſnihzis un ſadſeltejis, un tikai puſe no plahwuma atlikuſès, ko ſchkuhnôs ſaweſt. Domajams, ka tahds ſeens ne-ees ehdejeem nekahdâ labumâ, un daudſi jau prahto, ka tas dahrguma ſinâ ſaſneegs to paſchu zenu, ko wina preekſchtezis. Plawu ihpaſchneeki wiſas zeribas wehl leek uſ galdamo attahlu. S.

Leepajâ nupat dabuti apſtiprinati tautas bibliotekas ſtatuti. Bibliotekas pahrwaldiſchana, kâ „Lib. Now." rakſta, peederot bibliotekas beedru pilnai ſapulzei. Par beedri warot eeſtahtees katrs, kas eemakſajot waj nu weenreiſeji 50 rbl., waj ik gadus pa 3 rbl. Pee bibliotekas atkauts turet ari grahmatu pahrdotawu, kâ ari grahmatas iſnehſat un pahrdot uſ eelam, pee baſnizam, tirgôs u. t. t.

Tukumâ par polizijas uſraugu eezelts kolegiju regiſtrators Gutmans un par Tukuma aprinka polizijas waldes galda preekſchneeku — Zeifferts.

Par Talſu polizijas waldes ſekretaru eezelts kolegiju ſekretars Wihtols.

Palangâ, Grobinas aprinkî, ſaſlimuſchi no 1.—15. julijam ar aſinsſehrgu 25 leelopi, no kureem 10 nobeiguſchees.

Newele. Paſinojums. Kontradmirals Wulfs iſlaidis pilſehtâ paſinojumu kugeem, kas gribetu braukt uſ Wahzijas keiſara ſanemſchanu, ka Wahzu kugi peebraukſchot pee Nargenas ſalas 24. julijâ ap plkſtn. 8 rihtâ un oſtas kugis „Mogutſchi" ar laikrakſtu koreſpondenteem un fotografeem iſeeſchot plkſtn. 7 rihtâ no oſtas.

Kronſtate. Pareiſtizigo Igaunu draudſei Kronſtatê dſimtais godpilſonis N. A. Tewkins dahwajis Anglu baſnizu, kuru winſch nopirzis. Baſnizâ eſot wairak kâ 1000 baſnizeneem telpu.

Peterburga. Sinamâ kauſchanàs Seſtrorezkas peldu weetu reſtorazijâ, kur Tatari iſſita tureenes orkeſtra lozekļus, 20. julijâ iſmekleta un iſteeſata no aprinka preekſchneeka. Bufetes turetajs Girejs un wina palihgs Karlis Abolings par uſſkubinaſchanu uſ ſiſchanu noteeſati katrs uſ 2 nedeļam areſtâ un 20 kelneri (wiſi Tatari) — uſ 1 nedeļu areſtâ; beſ tam orkeſtra direktors un trihs muſikanti par meera trauzejumu atklahtâ weetâ — katrs uſ 8 rbl. ſoda.

Wiſlas apgabalâ, Plozkas, Kaliſchas un pa daļai Lomſchas apgabalôs, ſemkopjeem draudot leels poſts no heſu muſchas, kas tur leelâ wairumâ parahdijuſès uſ meeſchu un kweeſchu laukeem. Plozkas ſemkopibas beedriba nolehmuſe ſarakſtit popularâ walodâ pamahzibu par to, kâ ſchis bihſtamais lauku poſtitajs wiſſekmigaki apkarojams, un tad ſcho broſchuru iſplatit leelâ wairumâ ſtarp laukſaimneekeem.

Eekſchleetu miniſtrijâ kahda ſewiſchka kommiſija tagad apſpreeſch jautajumu par medizinas un ſanitates leetas reorganiſeſchanu komunalâs eeſtahdês. Lihdſſchinejee likumi ſchàm eeſtahdem gan dod teeſibu, gahdat par medizinas leetam, bet winàm ſchai ſinâ neuſleek nekahdus peenahkumus. Turpmak ſchai leetâ grib eeweſt pahrgroſijumus.

Sinas par gubernas ſemſtu atzelſchanu, kuras neſen gahja pa wiſeem laikrakſteem, kâ „Now. Wremja" no kompetenta awota dabujuſe ſinat, eſot pilnigi nedibinatas.

Daſchas ſemſtes bij luhguſchas, lai atļauj ſemſtes repreſentantu ſkaitu ſkolu padomês pawairot. Bet tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija, kâ „Birſch. Wedom." rakſta, wiſus luhgumus atraidijuſe, iſſkaidrodama, ka jaunu lozekļu eeweſchana no ſemſtes puſes ſkolu padomês iſpoſtitu lihdſſwaru ſtarp teem lozekļeem, kas zaur wehleſchanam eenahk ſchais komitejâs, un teem, kuri no waldibas puſes winâs ſehſch.

Lauku (ſahdſchu) feldſchereem atkauts zaur ſewiſchku Eekſchleetu miniſtra pawehli no ſch. g. 17. julija, gan aiſklahtas gan atklahtas wehſtules, kas adreſetas ſahdſchu, aprinku un apgabalu, kâ ari ſemſtu ahrſteem, un kurâs atronas ſinas par ſanitates ſtahwokli, ſuhtit pa paſtu par welti.

Biſchkopibas ſkolu atwehrs ſchoruden Kreewu biſchkopibas beedriba 20 werſtis no Kijewas, kahdâ preekſch tam eerahditâ krona meſcha apgabalâ.

Koſmetiſki un ziti mediziniſki lihdſekli, pehz medizinas uſtawa, pahrbaudot netik ween apſkatami, bet ari teeſcham kimiſki iſmeklejami, kâ to eekſchleetu miniſtrijas medizinas padome nupat uſdewuſe wiſâm medizinas waldem. Par kimiſko iſmekleſchanu ſewiſchķi ſaſamakſâ koſmetiſko lihdſekļu preekſchâ ſtahditajeem.

Skolenu peewilkſchana pee koku ſtahdiſchanas ſwehtkeem, kâ wiſâm mahzibu apgabalu pahrwaldem paſinots, nebrihkſt buht peeſpeeſta. Schahdi ſwehtki ari naw ſarihkojami mahzibas deenâs.

Meitenu gimnaſijâs pee mahzibu paſneegſchanas war peelaiſt, kâ tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija iſſino, garigo akademiju kandidatus tikai retôs gadijumôs, kad naw zitu perſonu ar peeteekoſchu iſglihtibu ko ſchai weetâ likt. Bet tad ari peelaiſchami tikai tahdi kandidati, kuri ſinamo mahzibas preekſchmetu akademijâ mahzijuſchees un dabujuſchi mahjſkolotaja apleezibu.

Pee zeļu miniſtrijas, uſ miniſtra pawehli, nodibinata ſewiſchka kommiſija, kurai uſdots ſkatit zauri 1894. g. krona dſelſszeļu deenaſtneeku penſiju kaſes uſtawu. Septiņu praktikas gadu laikâ iſrahdijees, ka ar kaſes lihdſekļeem, ziķ no deenaſtneeku algam atwelk un kronis no ſawas puſes peemakſâ, nepeeteek, lai wiſus penſionaru praſijumus apmeerinatu. Kommiſijas pirmajâs ſehdês iſſkaidrojees, ka nepeezeeſchami wajadſigs, lai kaſe ſawus peenahkumus pilnigi iſpilditu, kronim japeemakſâ pee kaſes, wiſmaſ 50 gadôs, ap 450,000 rbl. gadâ; penſijas peeſchķirſchanu atraut tahdeem deenaſtneekeem, kas maſak kâ 10 gadus kronim kalpojuſchi; pabalſtu iſſneegt tikai tahdu kaſes beedru atraitnem un bahrineem, kas wiſmaſ 10 gadus makſajuſchi beedru naudu. Japeeſihmê, ka pee krona dſelſszeļeem deen wairak kâ 300,000 zilweku.

Ahrſeme.

Angli lauſch meera lihgumu ar Buhreem.

Schinîs deenâs telegrafs atneſa iſ Londonas dihwainu ſinu: koloniju miniſtrs Tſchemberlena parlamentâ turejis runu, kurâ iſſkaidrojis, ka Buhru wangeneeku pahrweſchana uſ Deenwid-Afriku tagadejâ brihdî waretu tur iſzelt nelabas kas. No tam redſams, ka Anglu waldiba nolehmuſe, ſawangotos Buhrus paturet wangneezibâ ari turpmak. Wina gan neſaka, ka ta nekad nelaidis ſchos wangeneekus mahjâs, bet ari neſaka terminu, kad pahrweſchana notikſchot.

Ta ir atklahta meera lihguma lauſchana. Pehz tam, kad Anglu waldiba ar wiltigu apſolijumu, atlaiſt mahjâs ſawangotos Buhrus, peedabujuſe Buhru kareiwjus pee meera ſlehgſchanas un eeroiſchu noliſchanas, wina tagad neiſpilda lihgumu. Buhru wangeneeku pahrnahkſchana, kâ ſaprotams, ſtiprinatu Buhru ſpehku Deenwid-Afrikâ, un Buhru tautibas apſpeeſchana Angleem tad nahktos gruhti. Ka Buhri par lihguma lauſchanu ſchimbrihſcham waretu atreebtees, no tam Anglu waldiba nebihſtas, jo Buhru kara pulki tagad iſkihduſchi pa mahjam, winu galwenee wadoni dewuſchees zeļâ uſ Eiropu, lai ſarunatos ar wezo preſidentu Krügeru, un Buhru apbrunoſchana preekſch kara naw weegli un ahtri iſdarama, kaut ari tizams, ka Buhreem apſlehpti eeroiſchi un munizijas krahjumi.

Schi lihguma lauſchana ir negodigs darbs, tik negodigs, ka to pat no Angleem tagad negaidija. Tomehr tahds darbs preekſch Angleem naw nekas jauns. Kad Angleem dariſchana ar maſam, wahjâm tautâm, tad winai lihgums naw ſwehts, ja no wina lauſchanas tai atlez leels labums. Kad preekſch tahdeem 200 gadeem Angli iſkaroja ſawu pehdejo zihņu ar Ireem, kas bij ſazehluſchees preekſch ta no Angleem padſihtâ katolizigâ kehnina Jekaba II, tad Iru wadoni pabodamees Limerikâ noſlehdſa lihgumu, kas apdroſchinaja Ireem daſchadas teeſibas, ſewiſchķi winu ihpaſchumu. Bet ziķ drihſ Anglu wara Irijâ bij nodibinata, Limerikas lihgums tuhlin tika lauſts, un neweenu Ireem doto ſolijumu neiſpildija. Pee tam aiſbildinajâs itin weenkahrſchi ar to, ko parlaments leedſees apſtiprinat tos lihguma noſazijumus, kas bij Ireem par labu. Ar lihdſigeem negodigeem darbeem pildita wiſa Indijas eekaroſchanas wehſture. Wiſpahrigi Angli ſawâ politikâ paleek pee godprahtibas un lihguma tureſchanas weenigi tad, kad teem naw leelas intereſes, lauſt lihgumu un pahrkahpt godprahtibas likumus, jeb kad tee bihſtas no atreebſchanâs un zitadas iſtureſchanâs.

Rakſturiga ir Tſchemberlena un Anglu iſtureſchanâs pee minetâ negodigâ darba paſinojuma. Tſchemberlens to darijis ar droſchu peeri, runadams par leetu tik weegli, it kâ kad tahda lihguma lauſchana buhtu tihri neeka leeta, un ka par Anglijas teeſibu, eewehrot ſchai leetâ tik ſawas intereſes, neweens zilweks newaretu ſchaubitees. Un tahdâs leetâs labi eedihditee parlamenta lozekļi rahdijuſchi tik pat meerigu waigu, un neweens naw atradis pee waldibas iſtureſchanâs it neka peedauſiga.

Ne tâ ſpreedis ziwiliſetâ paſaule. Schis jaunais Anglu negodigais darbs dos jaunu ſpehreenu Anglu godam un labai ſlawai pee zitâm tautam. Jau karâ pret Buhreem Angli apklahjuſchi ſawu wahrdu ar kaunu, bet nedarbus karâ daſchi wehl tik dahrgi nenoteeſaja, aiſbildinadami Anglus ar kara eerabumeem. Bet tagad ir meera laiks, tagad jarihkojas pehz meera likumeem, kas nepeelaiſch ne kahdas warmahzibas waj netaiſnibas. Te nelihdſ nekahda aiſbildinaſchanâs nekahda attaiſnoſchanâs. Te atklahti teek paſtrahdats negodigs warmahzibas darbs, weenigi tadehļ, ka no ta gaida pelnu.

Waj ſchis pehdejais aprehķins Angleem iſdoſees, to peerahdis nahkamiba. Wini Deenwid-Afrikâ ſawôs aprehķinôs jau tik daſchkahrt wihluſchees, ka tee maldas warbuht ari ſchoreiſ. Buhru un Afrikanderu eenaids pret Angleem wehl tiks pawairots un pataiſits par ihſten nahwigu. Tſchemberlens laikam zerê, ka Buhri aiſ duſmam iſrihkos kahdus nemeerus un dos Angleem eemeſlu preekſch jauneem ſpaidu ſoleem, un preekſch Buhru wangeneeku galigas attureſchanas no pahrweſchanas Afrikâ. Schai zeribâ tas it droſchi wilſees. Buhri ir apdomigi wihri, kas tik ſwarigâs leetâs nepahrſteidſas un kas prot ſawalditees un gaidit. Eekam winu galwenee wadoni nedos ſihmes preekſch jaunas ſazelſchanâs, ne weens no teem nekuſtefees. Moraliſkâ ſinâ Anglijas lihguma lauſchana nahk Buhreem par labu, jo ta netik wiſpahrigi ſazels Deenwid-Afrikâ tautas duſmas pret Anglu waldibu (ari pee godigeem tureenes Angleem) bet atrkahrt dod Buhreem moraliſku teeſibu, ari no ſawas puſes neatſiht lihgumu par ſaiſtoſchu preekſch ſewis un zenſtees pehz neatkaribas. Materielu ſpehku ſinâ Buhru wangeneeku nepahrweſchana gan padara Buhru leetâs leelu robu, bet newar ſinat, waj ſpaids, ko wiſpahrigais paſaules ihgnums par lihguma lauſchanu iſdaris pret Angliju, nebuhs tik ſtiprs, ka Anglija pehz kahda laika jutiſees peeſpeeſta, tomehr pahrweſt Buhru wangeneekus mahjâs. Tad no

---

paſauli, eekams wehl ſchi nelaime eeſahkâs. Weenam paſcham ir weenumehr weeglaki. Tur gan walda poſts un truhkums, ko?"

Mertens neatbildeja.

„Un ko tu tagad domâ darit?" Kronſchels jautaja tahlak.

„Eedſiht ſew lodi peerê!" Mertens atbildeja.

„Ja, tas buhtu wiſpamatigakais lihdſeklis!"

Wini brihdi zeeta kluſu, tad Kronſchels teiza:

„Kad es tewi un ſewi uſſkatu, waj tu ſini, ar ko man tad gribas muhs ſalihdſinat? Mehs eſam diwi ſehrn wihtoli, kuri nozirſti pee paſchas ſaknes un tad eeſlahditi ſemê par jaunu. Tos apklahj arweenu wairak ar ſemi, tee ir ſaudejuſchi teeſibu dſihwot, bet dſihwo tomehr, grib dſihwot, jo tee ir ſemê un teem iſſprahgſt ſaļas lapinas, tatſchu ſeme teek behrta wirſû, kas tâs noſlahpê... Tee ir noſoditi uſ nahwi, teem jamirſt, lai gan tee waretu dſihwot. Es warbuht iſſaku ſawas domas ſlikti, tatſchu tu mani ſaproti, waj ne?"

„Ja, es tewi ſaprotu. Kadehļ tad tew jaeet bojâ? Tu eſi weens, tew jadomâ tikai par ſewi, tew tak naw nekahdu ſchķehrſchļu?"

„Man naw laimes. Un tad, waj tu ſini, tu eſi par daudſ leels kungs preekſch mahkſlineeka, un es eſmu par praſtu. Tu nemahki pelnit, un ja es eſmu kaut ko ‚ſamihzijis', tad tas ir par ſmagu, neweiklu. Es atdotu ſawus darbus tam, kas tos gribetu pirkt, par ſmeekla zenu. Man ir par daudſ ſmaga ſemneeka roka. Waj tu ſini," winſch pehz brihtina peemetinaja, „ſahkſim taiſit figuras preekſch ſahdſchu baſnizam."

„Ja... Diwas tu gadâ pahrdoſi."

„Taiſniba. Warbuht pat ne diwas. Nelihdſ nekas, welns muhs paraus tâ kâ tâ!"

„Naw laimes."

„Tas naw taiſniba. Ir daudſ, daudſ, beſgala daudſ laimes paſaulê!"...

Wini ilgi zeeta kluſu, tad Kronſchels bilda: „Merten, waj tu eſi kaut ko ehdis brokaſti?"

„Ne."

„Un waj tew ir kaut kas pusdeenai?"

„Wiſa mana bagatiba ir diwi peezneeki leela."

„Waj tew ir kaut kas ko eekihlat, waj pahrdot?"

„Ne."

„Tas, ko es par tàm Tanagra-figuram babuju, man bij jaatdod Winklereenei par pehdejo nedeļu. Es eſmu pliks, kâ baſnizas ſchurka, un iſſalzis kâ wilks."

„Nem to weenu peezneeku, tur uſ galda wini ir. Ja gribi, nem abus."

„Un tu?..."

„Man negribas ehſt. Man uſ paſaules negribas wairs neka, tikai atpuhſtees, beidſot atpuhſtees. Nu nem jel, ne-ehrnojees!"

„Es nemſchu ari, jo man wehders ruhz ween. Par tàm figuram tee pagani dewa tik maſ, ka Winklereene tikko bij peerunajama gaidit uſ atlikumu. Diwas deſinas, diwas maiſites, un weens zigars, — tikdaudſ taiſni jau iſnahk. Waj tew ir ko ſmehķet?"

„Ne."

„Waj ſini, Merten, buhtu teeſcham ſchehl, ja tahds ſehns, kâ tu, aiſeetu poſtâ."

Mertens ſmaidija.

„Atleek tikai, waj nu padotees, waj nobeigt ar weenu rahweenu wiſu."

„Nobeigt?... Tas weegli paſakams."

„Tikai glehwulam truhkſt duhſchas uſ ſchahdu ſoli, tikai glehwulam, es tew ſaku! Mulki tee, kas ſaka, ka eedſiht ſew lodi peerê eſot glehwuliba, bailes no dſihwes! Daſchureiſ dſihwe ir nepaneſama, tatſchu wiſleelakais truhkums, wiſleelakâ nabadſiba nerada tahdas bailes kâ nahwe. Ko es ſcheit waru peedſihwot, to es ſinu, es waru ſajuſt, ka ſpehks, waj pattikſchanu tahlakai zihnai manî nomiruſchi, tatſchu kâ tur un kas tur buhs — es neka neſinu..."

„Ek, ko nu runat par tahdàm leetam! Jau gudraki zilweki par to ir runajuſchi un tomehr neka prahtiga naw iſſazijuſchi. Klauſees, Julij, waj tu taiſi ſcha Gorſizka bihſti?"

„No ka lai es to taiſu? Pateeſcham, keſa keſas galâ! Gorſizkis grib ſehdet tikai galwai, pahrejais man jataiſa pehz modeļa un newis mahlâ, bet marmorâ. Pat galwa man jaiſkal gatawa, — winſch grib ſehdet tikai paſchu beidſamo brihdi, lai tad nu es uſ reiſ gahdaju par weenadibu ar originalu."

„Duls ehſelis!"

„Protams, tàs ir trakas domas, kâ jau taiſni preekſch manis! Man jakal winam marmora bihſte un man naw pat ne mahla un modeļa."

„Man ar' naw. Wiſs eegadas tik ſaſoditi nelaikâ. — Bet par tahdu paſtellejumu es jau neka nebiju dſirdejis. — Ja tu winam to teiktu?..."

„Winſch naw ſcheit, winſch ir Franzijâ, waj kaut kur zitur. Winſch atbrauks warbuht uſ weenu nedeļu un pa to laiku man wina galwa janobeidſ."

„Ja tu winam rakſtitu?..."

„Waj tad es ſinu, kur winſch ir? Es biju rehķinajis, ka man buhs nauda, ka wareſchu pabeigt ſawu „Parahdibu" iſſtahdei. Tee pahris graſchi, kas wehl bija, man bij janoſuhta uſ mahju. Labi, ka mahjneeki par iſſtahdi neka neſin."

„Nudeen, traka buhſchana!"

„Ta ir mana nelaime! Tu ſini, tahds jau mans liktenis. Ja es atraſtos tukſneſi un paſchulaik mirtu aiſ ſlahpem, es droſchi ween uſeetu weſelu juhru — ſutraja. Un par ſchito liktena ironiju, ſcho dſihwes apſmeeklu teeſcham naw wairs neka breeſmigaka. Tew ir tahdas juhtas, it kâ kahds tew ſaſpeeſtu roku ſtruhwês un pee tam tew azîs ſkatidamees ſmeetos. Tew buhtu weeglaki, ja winſch tewi apſplaudītu un tawu galwu ſatreektu ar weenu ſiteenu. Waj ne?"

Kronſchels panehma no galda ſpitſchku, eekoda to ſobôs un ſazija:

„Ja, un ko tad nu?..."

„Waj es ſinu?" Mertens atſauzàs, peeedams pee loga.

Uſ loga palodas ſtahweja mirona galwa, kuru Kronſchels bij nopirzis ſtudijam. Baltais kauls ſpihdeja noeijoſchàs ſaules ſtarôs. Mertens panehma galwas kauſu, pazehla uſ augſchu un wehrigi apluhkoja.

„Ko tad tu tur atrodi ſawadu?" Kronſchels noņurdeja, ſehrkozinu turedams ſtarp ſobeem.

„Neka, es tikai domaju, ka ari ſchis te reiſ juta, ka ari winam warbuht gahja ſlikti un ka winſch tagad ir tik meerigs, kluſs un weenaldſigs. Winu waretu treekt pret grihdu un winſch tomehr neka neteiktu."

„Nelaika Hamlets ir jau runajis par to daudſ ſkaiſtaki."

„Waj tu ſini, Kronſchel, ko es domaju? Kâ buhtu, ja es iſſchautu rewolweru uſ ſcho kaula gabalu? Man gribas ſinat, waj tas ſaplihſtu, waj ne?"

Kronſchels eeplehta azis.

„Waj tu traks eſi palizis, ko?"

„Ne, bet mani uſ to kaut kas mudina. Padod ſchurpu rewolweru, tas ir tur uſ lahdes."

„Es paſihſtu tawus trakos untumus — tew laikam dundurs eekodis... Tas jau, nudeen, ir grehks!"

„E, tu wezais idiot, dod ſchurpu rewolweru!"

„Kas ſchim zilwekam tak par waru," Kronſchels murminaja, pee lahdes eedams, „kad winſch tew paweh, tew jaklauſa ween. Sche tew ir."

„Pateizos..."

„Klauſees," Kronſchels mehginaja iſſkaidrot, „buhs leels ſprahdſeens, tu iſſchauſi zauri ſeenai."

„Tas neſprahgs ſkali," Mertens atbildeja, „es noliķſchu kaulu uſ grihdſegas, lode paliks tant eekſchâ. Paej no zeļa."

Kronſchels pakahpâs atpakaļ, Mertens ſaritinaja grihdſegu rullî, nolika uſ to galwas kauſu, tad atkahpâs, brihtinu mehrkeja un iſſchahwa.

(Turpmak wehl.)

Sihkumi.

Par Negeru ſtahwokli Amerikas Saweenotâs Walſtîs „Daily News" rakſta ſekoſcho: „Naw domajams, ka wehl kur kahdâ zitâ ſemes dalâ eedſimtee zeeſtu wairak netaiſnibas no baltajeem, kâ Saweenoto Walſtju deenwidôs. Wiſa ziwiliſetâ paſaule eepleſtu azis, ja tikai puſe no pateeſibas nahktu klajâ. Negeri, kuru ſadedſinaja 22. maijâ Techas walſtî, papreekſchu ſpihdſinaja wisnezilwezigakâ kahrtâ. Pirms ſahrta aiſſwilinaſchanas nelaimigajam iſdedſinaja azis ar kwehloſchu dſelſi. Tad nodedſinaja tam drehbes no meeſas, graiſija to ar naſcheem un mozija tik ilgi, kamehr mozekla galwa beſſpehzigi nokahras uſ kruhtim. Tikai tad tàs ſeewas wihrs, kura apgalwoja, ka Negeris paſtrahdajis pee winas waras darbu, aiſdedſinaja ſahrtu. Gruhti eedomatees tàs mokas, kas nelaimigajam bij jaiſzeeſch; waimanadams winſch luhdſàs: „Baltee kungi, noſchaujat mani, noſchaujat!" Wairak tuhkſtoſchi zilweku noſkatijàs ſchai negehligajâ inkwiſizijas darbâ un wehlejàs, lai ſpihdſinaſchanu turpinatu, kas gan nebij wairs eeſpehjams, jo mozeklis bij jau iſlaidis garu. Negeru ſadedſinaſchana Techas walſtî — awiſe tahlak peeſihmê — iſwehrtuſès par gataweem tautas ſwehtkeem. Lai maldinatu wiſpahribas domas, par Negereem ſlahſta un drukâ wisneglihtakàs leetas, kaut gan pateeſibâ Negeri naw ne pus tik pekami, kâ baltee, kuru ſtarpâ teem jadſihwo. Sewiſchķi Saweenoto Walſtju deenwidôs Negeri ſajuht, ka winu melnà ahdas krahſa uſſkata it kâ par lahſtu un Kaina ſihmi, un tapehz tee ari kluwuſchi gluſchi weenaldſigi pret wiſu un nemaſ nedomà par ſekam, kahdas waretu iſzeltees no weena, otra winu paſtrahdatâ darba waj nedarba. Ari Saweenoto Walſtju ſeemeļa dalâ Negereem maſ draugu un labwehlu, tatſchu ſtarp teem atrodami ari tahdi augſti walſtswihri, kâ preſidents Ruſwelts un ſenators Gallingers." Sn.

winas wilzinaſchanàs tai iſzelas weenigi nelabums. Ta buhs parahdijuſe ſawu gobprahtibas truhkumu un ſawus nejaukos noluhkus, bet buhs bijuſe pa wahju preekſch winu zaurweſchanas. Ar buſmàm par Angleem tad augs pee Buhreem tik wehl niziнаſchanas juhtas.

Lehninga gadijums.

Kahds kaſtu gars un kahdi widus laiku aiſſpreedumi walda wehl augſtakajàs eerehdnu un walbibas wihru aprindàs apgaiſmotajâ Pruhſijâ, par to jo gaiſchu leezibu dod tà dehwetais Lehninga gadijums, kura dehl brihwprahtigâ preſe wiſâ Wahzijâ ſazehluſe tagad leeliſku un teeſcham dibinatu trazi. Lehnings bij augſts, zeenits Pruhſchu eerehdnis — nodoklu direktors un finanſu wirspadomneeks Poſenes prowinzê. Bet pate nelaime winu dſina eemihlet un apprezet ſelteniti, kura gan zitadi wiſadi katrâ ſinâ gobiga, tikumiga un zeenijama ſeeweete, bet kurai ta weenigâ kliſta, ka winas tehws, kas tagad ari eewehrojams eerehdnis, ſawâ jaunibâ bijis kahdu laiku feldwebelis Wahzijas armijâ. Tiklihdſ ka Pruhſijas finanſu miniſtrs f. Reinhabens dabujis zaur ſaweem ſpeegeem ſinat, ka Lehnings apprezas ar agraka feldfebela meitu, winſch tuhlin zaur Poſenes wirspreſidentu (gubernatoru) pawehlejis Lehningam paſinot, ka tam ſawas ſeewas dehl jaatkahpjotees no amata. Lehnings, ſpeeſchus peeſpeeſts, to tad ari darija, tomehr ſchahdu pahreſtibu un netaiſnibu nenorija wis kluſi, bet paſinoja par to paſihſtamajam laikrakſtam „Vorwärts" (Wahzijas ſozialiſtu galwenajam organam), kas to pirmais zehla atklahtibâ. No wina to pakampa brihwprahtigâ preſe, un nu Lehninga gadijums teek neween wiſâ Wahzijâ, bet ari wiſâ Eiropâ pahrſpreeſts, nopelts un bahrgi noteeſats. Neween brihwprahtigee, bet ari konſerwatiwee un walbibai tuwu ſtahwoſchi organi, kà „Poſt", „Kreuz-Zeitung" un ziti ir ſtipri ſaſchutuſchi, ka Pruhſchu finanſu miniſtrs neween pats ſewi, bet ari Pruhſijas augſto eerehdnu un walbibas wihru aprindas wiſpahri tà iſblamejis wiſas paſaules preekſchâ. Daſchas awiſes gan mehgina gadijuma noſihmi maſinat, iſſkaidrodamas, ka Lehningam wiswairak tamdehl wajadſejis atkahptees, ka winſch nokritiſejis walbibas Polu wajaſchanas politiku; bet tas wiſs maſ wairs ko lihdſ. Lehninga gadijuma dehl tiks peepraſits ari reichstagâ, un dihwainâ finanſu miniſtra f. Reinhabena ſtahwoklis kluhs laikam neturams.

Jauns leelgabals.

No Waſchingtonas ſino par kahda jauna, jo breeſmiga leelgabala iſgudrojumu. Stobra doduma zaurmehrs jaunajam leelgabalam diwpadſmit zollu, un tas teek lahdets ar kahdu jauniſgudrotu, breeſmigu ſprahgſtoſchu weelu, kuras ſaſtahwdalas beſ paſcha iſgudrotaja neweenam zitam naw paſihſtamas. Leelgabala bumba jeb lode tà eerihkota, ka ta pahrſprahgſt jeb ekſplodè newis atſiſdamàs kahdâ preekſchmetâ, bet tikai tad, kad tam iſurbuſês jau zauri. Pee iſdariteem ſchauſchanas mehginajumeem iſrahdijàs, zik jaunâ ſprahgſtoſchâ weela leeliſki ſtipra: bumba ſadragaja kà neeku tſchetrpadſmit zollu beeſo Krupa tehrauda plati, un, tai zauri iſſkrehjuſe, tad pahrſprahga. Tſchetrpadſmit zollu beeſàs tehrauda plates tapa lihdſ ſchim leetotas kà wisdroſchakais aiſſargu lihdſeklis pee leelajeem brunu kugeem; bet ſchis jaunais leelgabals, kà iſrahdas, ſpehj pilnigi ſadragat ari wisbeeſakàs un wisſtiprakàs brunas, kahdas lihdſ ſchim paſihſtamas. Tà tad pret jauno Amerikanu leelgabalu ari brunu kugeem nebuhs wairak wehrtibas, kà kaut kuram zitam kara kugim.

Wahzija. Keiſaru Wilhelmu pawada zelojumâ uſ Kreewijas juhras manewreem pee Rewales: walſtskanzleris grafs Bülows, prinzis Friedrichs Heinrichs, oberhofmarſchals grafs Eulenburgs, keiſariſkà wirskortela komandants generalis f. Pleſens, generaladjutants f. Schols, kara un marinas kabinetu preekſchneeki, kà ari marinas ataſchè pee Wahzijas wehſtneezibas Peterburgâ, tahlak juhras kapteini f. Uſedoms un Grumme, ſuhtni f. Tſchirſchkis un Bögendorfs un keiſara neſakais meeſas ahrſts Dr. Ilbergs.

Wahzu keiſars uſaizinajis Kitſchneru, apmeklet winu Berlinê, apgalwodams pee tam, ka Wahzu armija preezatos, eepaſihtees ar ſchahdu wihru, kuru Angli dehwè par ſawu Moltki. Tomehr „Liverpool Poſt" ſino, ka Kitſchners uſaizinajumu beeſin waj maſ eewehroſchot.

Pehdejais Polu tautibas eerehdnis paſta un dſelſszela deenaſtâ Poſenes prowinzê, ſtazijas preekſchneeka palihgs Urbanowitſchs, kà „Germania" ar preeku ſino, tagad tizis atſzelts projam uſ walſts eekſcheeni, tà ka wiſâ Poſenâ nu neweena Polu eerehdna neſameklès wairs ne ar uguni.

Auſtro-Ungarija. Rumanijas kehninu pahris atbrauza ſeſtdeen Wihnê. Kehnineene to paſchu deenu aiſbrauza uſ Ragazu (Schweizijâ), bet kehninſch ſwehtdeen aiſzeloja uſ Iſchlu, apmeklet keiſaru Franzi Joſefu.

Anglija. Apakſchnama lozekla wehleſchana Libas waj Lidſas wehleſchanas eezirknî pagahjuſchâ nedelâ atneſa, kà jau telegrammâs ihſumâ agraki ſinots, ſahpigu ſaudejumu tagad walboſchai konſerwatiwai partijai. Schis wehleſchanas eezirknis jau ilgus gadus weenumehr bija peedereſis konſerwatiweem, bet pee tagadejàs wehleſchanas winu kandidats Arturs Lewſons dabuja tikai 6781 balſi, kamehr liberalàs partijas kandidatam Varanam par labu nodewa 7539 balſis, kurſch tad ari eewehlets ar 758 leelu balſu wairakumu. Schahdu iſnahkumu konſerwatiwà partija nebij nekahdâ ſinâ gaidijuſe. Schis partijas laikrakſti, ſewiſchki „Times", tagad ari nu min un mekle eemeſlus ſchahdam negaiditam iſnahkumam, bet newar tos atraſt, kamehr brihwprahtigo organi it weenkahrſchi ſaka, ka wainiga pee tam wiſpirmà kahrtâ walbibas reakzionarà muitu politika. Tapat leetu iſſkaidro ari lords Roſberis. — Nahkamàs parlamenta zelſchanas ſagaidamas ar leelu intereſi; jo koti weegli war gadites, ka konſerwatiwà partija paleek apakſchâ un pee walbibas nahk atkal liberali.

Ka Buhru generalus Botu, Dewetu un Delareju Tſchemberlens eeluhdſis, apmeklet Angliju un Londonu, lai kopigi waretu iſrunatees par Deenwid-Afrikas leetam, to jau ſinojàm. Tagad no Londonas ſino, ka ari kehninſch Edwards wiſus trihs Buhru aiſtahwjus peenemſchot audienzê un perſonigi ar teem iſrunaſchotees par Buhru wajadſibam. Tahdai ſaranai, protams, war buht daudſ labakas ſekmes, nekà kad Buhreem kehnina prahts teek darits ſinams zaur tahdu ſtarpeneeku, kà Tſchemberlens.

Holande. Preſidents Steins naw ſehdis Spanijâ ſemê no kuga, bet aiſbrauzis uſ Sutamptonu, Anglijâ, kur ar neſiklam tika pahrneſts uſ otru kugi, ar kuru tad brauks uſ Holandi. Buhru delegati Fiſchers un Weſels bij aiſbraukuſchi Sutamptonâ preſidentu apſweizinat un pawada to tagad uſ Holandi.

Kuba. Kubas jaunà republika nodomajuſe, kà leekas, atſwabinatees no Sabeedrotàm Walſtim, zik leelâ mehrâ ween eeſpehjams. Tà wina tagad, dodama atlauju, iſnomat Hawannâ ſemes gabalu pee arſenala kahdai priwatperſonai, bet ne Sabeedrotàm Walſtim, atnehmuſe pehdejàm beidſamo zeribu, eerihkot Hawannâ ſew oglu un kugu ſtaziju.

Deenwid-Afrika. Deenwid-Afrikas dſelſszelu ſabeedriba likuſe patlaban eeſahkt mehriſchanas un zitus wajadſigos preekſchdarbus jaunu dſelſszelu buhwem Transwalâ un Oranjê.

Delarejs pirms aiſbraukſchanas uſ Eiropu iſteizees Kapſtatê, ka winſch uſnemot tagadejo zelojumu tikai ſawu ziltsbrahlu dehl — zitadi winſch nowestos meerigi ſawâ fermâ un nemtos ar ſemkopibu. Kà dſirdams, Buhru wadoni gribot Anglijâ iſdabut no kehnina, ka gabals no Transwalas neteek peedalits pee Natalas un Transwalas robeſchas paleek nepahrgroſitas, kà ari zitadus labumus un teeſibas iſgahdat Buhreem no Anglu kehnina un walbibas.

Lihdſ ſchim pahrweſti atpakal Deenwid-Afrikâ ap 9000 ſaguhſtito Buhru, kuri lihdſ ſchim atradàs Helenas ſalâ un zitur.

Ahrſemju laikrakſtus, kà „Central News" ſino, atlauts atkal eeweſt Deenwid-Afrikâ, kur tee pa wiſu kara laiku, kà ſinams, bij aiſleegti. Aiſleeguma atzehlums rahda, ka Angli laikam uſ preekſchu nu ſahks Deenwid-Afrikâ tà rihkotees, ka teem atklahtibas newajadſès wairs wiſai daudſ bihtees, kà lihdſ ſchim.

Auſtralija. Breeſmigajâ nelaimê Mont-Kembiejas oglu raktuwês, par kuru jau telegrammâs ihſumâ ſinots, dabujuſchi galu ap 130 zilweku, kuri tikuſchi aiſbehrti un waj nu noſiſti, waj ari noſlahpuſchi un ſadeguſchi. 149 zilwekus laimejees iſglahbt.

Riga.

Rigas jahtneeku komandas preekſchneeks, kapteinis Rindins aiſbrauza atwalinajumâ uſ diwi mehneſcheem uſ ahrſemem. Wina amata peenahkumus iſpildis pa to laiku ſchtaba kapteinis Scharinows.

Konzeſija. Widſemes gubernatora kungs atlahwis maſpilſonim Jurim Sihpolam uſſtahdit petrolejas motoru wina ſmehdê, Rigâ, Marijas eelâ Nr. 140.

Sodiſchana adminiſtratiwâ zelâ. Uſ 1901. gadâ preekſch Rigas un Jurjewas eedſihwotajeem iſdoto paſtiprinatàs aiſſardſibas noteikumu 15. panta 3. punkta pamata, Widſemes gubernatora kgs, kà „Widſemes Gubernas Awiſê" laſams, ſodijis ar 15 rbl. naudas ſoda pee Rigas kalpotaju oklada peederigo Jahni Purgaili par to, ka tas ſawâ dſihwokli (Artilerijas eelâ Nr. 53) peelaidis ſapulzi, kurâ ſapulzejuſchàs apmehram 20 perſonas, beſ peenahzigas atlaujas.

Rigas Latweeſchu Beedribas Ruhpneezibas Nodala ſlehguſe lihdſ 1. ſeptembrim ſawu biblioteku un laſamu galdu. Widſemes ſawſtarpejà kreditbeedriba noſpreeduſe Ruhpn. Nodalai 300 rbl. leelu pabalſtu.

Agenskalna waſaras teatrs. Schowakar: Kraatzè un Stobitzera joku luga „Mamſelle Tourbillon". Treſchdeen: Roſſi ikdſes beneſize; iſrahdis Roſchèra opereti „Wie man Männer feſſelt".

Scheſeenes Anglu kolonija rihkojas 27. julijâ Keiſara dahrſâ ſwinet Anglijas karala Edwarda VII. kroneſchanas ſwehtkus. Ap plkſt. 5 pehz pusd. ſarihkoſchot goda meelaſtu, uſ kuru eeluhgti daudſ weeſi, ſtarp teem ari ſcheſeenes Danu kolonijas lozekli, jo karaleene Alekſandra ir Danu tautibas. Tapat uſ ſwehtkeem eeluhgti wiſi Anglu un Danu kugineeki, kuri patlaban atrodas Rigas oſtâ.

Rigas paſta kantori, ſewiſchki marku pahrdoſchanas nodalâ, beeſchi ween ir leela druhſmeſchanàs, bet tikai aiſ nepareiſas kahrtibas. Kà ſtazijàs paſaſcheereem pahrdod dſelſszelu brauzeenu biletes tikai pehz kahrtas, tapat buhtu jadara pee marku pahrdoſchanas, un ſchi kahrtiba weegli eeturama, kad tikai eerehdnis, markas pahrdodams, dod papreekſchu teem, kuri papreekſchu peenahkuſchi.

Uhtrupe. Pee pilſehtas polizijas nama katru peektdeenu notur tà ſaukto „brihwo" uhtrupi, uſ kuru ſanes neween mehbeles, bet ari daſchadus ſaimneezibas peederumus un apgehrba gabalus. Schi uhtrupe paſtahw jau daudſ gadus, un uſ to weenmehr ſarodas daudſ lauſchu. Uhtrupi wada pilſehtas uhtrupneeks, kadehl ari wiſs noteek kahrtigi. Tikai leetus laikâ uſ uhtrupi atweſtàs leetas ſamirkſt un ſabojajas. Beſ tam ſchi uhtrupe atronas pee dſelſszelu ſtazijas, kur paſtahwigi braukà ſweſchineeki; pehdejee nu, pamatodamees uſ ſcho atklahto tirdſinu, taiſa nepareiſu ſpreedumu par wiſas Rigas pilſehtas ehrtibu u. t. t. To eewehrojot, „Prib. Kraj" dod padomu, ſcho uhtrupi pahrzelt uſ tà ſaukteem Kreewu ambareem (Гостинный дворъ), kur tagad daudſ telpas ſtahw tukſchas. Pahrdodamàs leetas tur waretu jau agrak alſweſt, un ari pirzeji tàs jau eepreekſch waretu apſkatit. Labums zaur to zeltos trejads: pahrdewejeem, pirzejeem un uhtrupneekam (leelaki prozenti).

Labdariba. Scha mehneſcha ſahkumâ juhrmalâ, pee Karlsbades, noſlihka diwi ſwejneeki, no kureem weens — Juris Steinharts — atſtahjis atraitni ar trim maſeem behrneem gluſchi beſ jebkahdeem lihdſekleem. Par leelu atweeglinajumu nabaga atraitnei ir tas, ka ſchehlſirdigi ſakumu weeſi to bagatigi apdahwinajuſchi, ſtarp zitu, ar kahdu tuhkſtoſch rublu leelu naudas ſummu. Turklaht wehl kahds H. kungs tai apſolijis weetu uſ ſawa gruntsgabala, kur uſzelt dſihwokli, un wehl apnehmees ſagahdat lihdſeklus mahjokla uſzelſchanai.

IV. klaſes paſaſcheeru weſchana. Rigas-Orlas dſelſszela waldei eeſneegti wairaki luhgumi, lai ta atlautu weſt IV. klaſes paſaſcheerus ari partijàs (pulzinòs) kuròs maſak kà 40 perſonas. Kà „Dwinſk. Liſt." ſino, tad no 25. julija pa Rigas-Orlas dſelſszelu ſahkſchot weſt IV. klaſes paſaſcheerus pulzinòs, kuròs maſak par 40 perſonam, ja tikai tàs grib pehz ſchàs klaſes tarifa braukt uſ weenu un to paſchu Rigas-Orlas dſelſszela weetejàs ſatikſmes ſtaziju. Tadehl perſonam, kas grib pehz ſcha tarifa braukt, jau eepreekſch par to jaeeſneedſ luhgums ſtazijas preekſchneekam. Zeturtàs klaſes paſaſcheeru un bagaſchas tarifs ſtahjas ar 3. auguſtu ſpehkâ uſ wiſeem Kreewijas dſelſszeleem. Jaunais tarifs noſaka pamata makſu ar 3/4 kap. no paſaſcheera uſ werſtes, bet augſtak par 921 werſti ſtahjas ſpehkâ joſlu tarifs ar peemakſu pa 15 kap. no 35—50 werſtim, kas nahk klaht pee 921 werſtes. Par bagaſchu nems 1/20 kap. no puda uſ werſtes, ar prozentu atlaidumu no 15%—30%, ja eet pahri par 200 werſtim.

No juhrmalas. „Riſchſk. Weſtn." rakſta: Karlsbadê atronas tà ſauktà Wokſales eela, pa kuru Jaun-Dubultu un Karlsbades peldu weeſeem 38 reiſes deenâ janoſtaigà waj nu uſ dſelſszela ſtaziju, waj atpakal. Schàs eelas labajâ puſê wiſnòs „labòs laikòs" bija deeſgan labs dehlu trotuars, par kura eerihkoſchanu peldu weeſeem bija japateizas meſcha waldei. Pehz daudſ gadu ilgas uſtizigas kalpoſchanas peldu weeſeem, trotuara dehliſchi ſahka puht un uſ trotuara ſahka raſtees gahjejeem nepatihkami zaurumi, kuru ſkaits ar katru gadu wairojàs. Peldu weeſeem bija jaatradinas no lehnas paſtaigaſchanàs un jamahzas taiſit leelus lehzeenus; pazeetigee peldu weeſi, tſchemodaneem un ſalneem rokàs, padewigi iſdaridami wajadſigo ſkaitu lehzeenu, laimigi noſtaigaja Wokſales eelu, tikai retumis iſmeſdami pa ſtiprakam wahrdam uſ trotuara ihpaſchneeka adreſi. Bet kad uſ nelaimigâ trotuara eerihkotee diwi tiltini ſagruwa un apakſchâ rehgojàs dſilas bedres, kuras iſſkatijàs pehz ihſtàm lamatam, tad ari peldu weeſu pazeetiba ſuda. Sahkàs energiſki proteſti pret ſchahdu nebuhſchanu, un draudi, ſchehlotees peenahzigâ weetâ. Schai paſchâ laikâ, uſ juhrmalas polizijas pawehli, priwati ihpaſchneeki wiſur ſahka eerihkot trotuarus no keegeleem, kas bija droſchi un ehrti. Meſcha walde, kà likàs, bija nodomajuſe ar Wokſales eelas trotuaru rihkotees koti radikali. Wiſi dehli un dehliſchi tika nonemti no eelas un ſaſweeſti kaudſês eelas malâ, turpretim tilti atſtahti gluſchi waleji. Tà tas gahja diwus gadus. Nu publikai wairs newajadſeja taiſit ſawus salto-mortale, bet daſchi peldu weeſi, kas bija aiſmirſuſchi uſ zela iſliktàs lamatas, nakts laikâ uſ ſtaziju eedami eekrita grahwi un dabuja iſpelbetees netihrumòs, — ziteem peetika ar iſpeldeſchanos ween, ziti turpretim dabuja weeglakus waj ſmagakus lozeklu ſakroploſumus. Tadehl ka tahdu „ehrtibu" ſneegſchana publikai naw paredſeta noteikumòs par peldu weetu ehrtibu un inizatoreem draud daſchi ſodu likumu panti, tad bedres, kuras lihdſ ſchim iſpildija tiltu weetu, wiſâ drihſumâ tapa apklahtas dehleem. Par trotuara eerihkoſchanu eeſahkàs tik leela un ſareſchgita ſarakſtiſchanàs, ka winas iſſchkirſchanu warbuht peedſihwos tagadejo peldu weeſu tahlakee pehznahzeji. Bet laika zobs ſtrahdà joprojam ſawu iſnihzinaſchanas darbu: ſchogad atkal tilta dehlòs redſami zaurumi, kas gahjejeem draudè ar nejauſchu iſpeldeſchanos un lozeklu ſakroploſchanu . . . Trotuàra naw, bet gahjejeem jabreen pa dubleem un ſmiltim, kur tos wehl wajâ fuhrmani, kuri taiſchu jau paſpehjuſchi eebraukt ſleebes ſchai ſchaurajâ kahjzelinâ, kas wehl ir weenigais leezineeks tam, ka ſche kahdreiſ bijis trotuars. — Ilgak tas newar wairs tà eet. Ta ir weenkahrſcha peldu weeſu pazeetibas neleetiga walkaſchana un paſchu neezigako ehrtibas praſijumu neeewehroſchana. Waj teeſcham neweens neruhpeſees par nepeezeeſchamakâ zela uſlaboſchanu, pà kuru katru deenu ſtaigâ tuhkſtoſcheem zilweku?

Uſbrukumi aplaupiſchanas noluhkâ. Seſtdeen Dinamindes eelâ ſemneekeem M—am un S—am uſbruka wairaki tehwini un nolaupija wineem naudas makus un kabatas pulkſtenus. — Ap to paſchu laiku tirdſneezibas mahzeklim Z—am uſbruka diwi jauni zilweki pee jaunâ Alekſandra tirgus un nolaupija winam kabatas pulkſtenu un ſelta greſenu no pirkſta. — Pernawas eelâ, netahlu Schindlera balaganeem, ſwehtdeenas wakarâ kahds pulzinſch ſumu zilweku apturejа ſtrahdneeku G—u, iſmekleja tam wiſas kabatas un nolaupija wiſas ſihkàs leetinas, kas bij winam klaht. p.

Draugs draugam. 21. julijâ ap pulkſten 9 wakarâ ſtrahdneeks Hermanis Konzs Romanowa eelâ Nr. 120 nama koridori ſatika ſawu draugu un lihdſeedſihwotaju Wikentiju, kurſch tam ar kahdu zeetu preekſchmetu eeſwehla pa galwu, tà ka K. ſaudeja ſamanu un tikai ar leelam mokam ſpehja nokluht lihdſ ſawam dſihwoklam. —rgs.

Pluhkſchanàs. 21. julijâ leelâ Maſkawas eelâ Nr 63 maſpilſonis Antons Iwanows eeſahka pluhkſtees ar Uljanu Filipowu, pee kam weens otru kautina beigàs eewainoja naſcheem. Iwanows eewainojumu dabuja wehderâ un Filipows galwâ. —rgs.

Smags eewainojums. Swehtdeenas, 21. julija wakarâ daſchi tehwini leelâ Maſkawas eelâ, pret namu Nr. 67, naſcheem eewainojuſchi koti wahrigi kahdu wihreeti. Eewainotais nogahdats uſ ſlimnizu. Diwi no uſbruzejeem apzeetinati. b.

Apzeetinaſchana. Seſtdeenas wakarâ T. kgam peeſitàs blandone Saks un uſaizinaja winu ſewim lihdſi ſawâ dſihwokli, Katolu eelâ. Sche T. kgam uſbruka 4 tehwini ar naſcheem un nolaupija tam wiſu, kas ween bija klaht, pee kam gribeja winu paſchu nogalinat. Blandone Saks pahrſtahja T—u, kuram tad ari iſdewàs aiſbehgt un tuhlin paſinot notikumu ſlepenpolizijai. Saks dſihwokli polizija apzeetinaja weenu no laupitajeem tuhlin uſ weetas un diwus no teem iſdewàs atraſt un apzeetinat tikai pagahjuſcho nakti. Wiſi apzeetinatee ir paſihſtami blehſchi. T—am nolaupitàs mantas ari atrada un jau iſſneedſa winam atpakal. —l.

Eewainoſchana. Pagahjuſchàs ſwehtdeenas wakarâ Jekabſtates eelâ maſpilſonis Wilhelms Grews ſatika ſchint apgabalâ labi paſihſtamo „Mitku", kurſch winam beſ kahda eemeſla uſbruka un ar naſi eewainoja muguru un kreiſo roku. Uſbruzejs pehz ſawa nedarba aiſmuka. rgs.

Sahdſibas. Nakti uſ 22. juliju Nikolaja eelâ Nr. 67 Reinbergam iſ malkas ſchkuhna iſſagts weloſipeds, kas makſaja 100 rbl. — Wakar no rihta Kalnzeema eelâ Nr. 17, iſ Karla Balka dſehreenu noliktawas pagraba, komijam Grinwaldam iſſagti daſchadi dſehreeni par 100 rbl. un apmehram 40 rbl. naudas iſ weikala kaſes. — Aiſwakar Strehlneeku eelâ Nr. 19 iſ kol. ſekretara Dawidowa dſihwokla, durwju atſlehgas uſmuhkejot, iſſagtas daſchadas drehbes un mahjturibas leetas par wairak nekà 110 rbl. — rgs.

Tirdſneeziba un ſaimneeziba.

Amatneezibas nodoklu noteikumu rewiſijas leetâ ſchoruden finanſu miniſtrija ſaſaukſchot nodoklu inſpektoru ſapulzi.

Zukura zenas, augſtakàs, finanſu miniſtrija noteikuſe preekſch nahkoſchàs tirdſneezibas ſeſonas pirmàs puſes 4 rbl. 45 kap. pudâ par balto ſmalko zukuru.

Par Sibirijas dſelſszela apſtakleem rakſta Sibirijas laikrakſti, ſtarp zitu, ſchahdi: Aiſ dſelſszela buhwetaju nepeeteekoſchas eepaſihſchanàs ar wiſu ſemi, wini neſpehja nekahdi aprehkinat ne tuwumâ to, zik leela braukſchana iſnahks wehlak pa ſcho dſelſszelu, kadehl weeglàs dſelſszela ſleedes drihſ ween iſrahdijàs par neleetojamàm un to weetà wajadſeja likt ſtiprakas ſleedes. Lehno brauzeenu dehl, kà ari aiſ tam, ka daudſ ſtazijàs naw wagonu eeweetoſchanai telpu, un brauzeeni maſ apſargati, noteek leeliſkas pretſchu ſahdſibas.

Pee laikrakſta „Torg.-Prom. Gaſ." redakzijas Peterburgâ nodibinajuſês ſewiſchka „Tirdſneezibas telegrafagentura".

Baku. Kaſpijas-Melnàs juhras beedribas naftas darbnizàs iſzehlàs 20. julijâ ugunsgrehks. Nodega ap 30 naftas ſtruhklu torni.

Nokawetàs ſcha gada plaujas dehl Warſchawas tirgòs rudſi un auſas ſazehluſchees tik augſtu, kà wehl nekad: weens mehrs (korezs) wideji labu rudſu makſajot 5 rbl. 30 kap. un auſu — 4 rbl. 40 kap. Jauna labiba lihdſ 17. julijam wehl nebijuſe tirgû manita un wezee krahjumi ahtri iſbeidſotees.

Harkowa. Kamehr no daudſ ziteem apgabaleem nahk ſinas par bruwu beeſgan wahju ſtahwokli, no Harkowas ſino, ka tur iſdewuſês koti laba labiba: meeſchi „neredſeti labi", ari auſas „koti labas", kaut gan patumſchas, linu raſcha „leeliſka" (огромный), bet zenas krihtotees; linekla nokrituſês lihdſ rublam. (Now. Wr.)

Kugneeziba.

Baltiſchporta. Pagahjuſchàs treſchdeenas nakti, leelai aukai ploſotees, kahdam Somu kugneekam notikuſe leela nelaime. Wina kugis, kurâ bijuſchas eelahdetas 132 muzas ſahlitu rengu, pahra juhdſes no Pakerortas no wehja apſweeſts ſahnis un nogrimis ar wiſàm mantam un ſkaidru naudu 1200 Somu markam. Paſcham kugneekam un matroſim laimejees eeklupt laiwâ un iſglahbtees.

Pretmehra kommiſija iſſludinajuſe no ſch. g. 16. jul. wiſu Egipti par tahdu ſemi, kas no koleras peemekleta.

90 juhdſes no Wladiwoſtokas twaikonis „Uchenjang", buhdams zelâ uſ Sachalinas ſalu, uſſkrehjis uſ akminainu weetu. Paſaſcheeri, kuru pulkâ atradàs ari Wladiwoſtokas apgabalteeſas lozekli, iſglahbuſchees.

Sinas par Latweeſchu kugeem. General Radezky, kapt. Bauers, 19. jul. iſbrauzis no Rigas uſ Antwerpeni un General Todlebens, kapt. Tſchulkſtens, uſ Genti. Maſ-Irbe, kapt. Jordans, no Blytes braukdams, 19. jul. eenahzis Rigâ. Jahnis, kapt. Pakalninſch, no Limhamas braukdams, 17. julijâ eegahjis Leepajâ. Alma, kapt. Dunkels, no Swanekes ar balaſtu brauzot, 21. julijâ eenahzis Rigâ. Auſtra, kapt. Peterſons, 20. jul. iſbrauzis ar balaſtu no Korkas uſ Port-Falbotu. Puhlin, kapt. Powars, no Sunderlandes braukdams, 9. jul. nonahzis Aboâ. Jacob, kapt. Behrſinſch, no Fowejas ar mahla lahdinu braukdams, 13. jul. eegahjis Kronſtatê. Arius, kapt. Krautmans, no Kronſtates braukdams, 15. jul. eegahjis Arbrotâ. Karnels, kapt. Bahſe, no Gr. Yarmutes braukdams, 16. jul. eegahjis Ipſwitſchê. Reinhard, kapt. P. Baumans, 19. jul. bijis Archangelſkâ gatawſ iſbraukt uſ Grimsbiju, un Alexanders, kapt. F. Salzmans, uſ Southamptoni. Marta Maria, kapt. Martinſons, no Mobiles braukdams, 14. jul. nonahzis Wiſbechâ. Zeriba, kapt. Grikis, no Lagunas krahſu malku weſdams, 17. jul. ſaſneedſis Curhaſeni. Katie, kapt. Dſolinſch, zelâ no Marſelas uſ Mariupoli, 12. jul. gahjis gar Konſtantinopoli. Heinrich Katarina, kapt. Zihruls, zelâ no Leepajas uſ Grangemutl ſaudejis deka lahdinu un 17. julijâ eeſteidſees Gotenburgâ. Linda Morgenroeden, kapt. Grahwels, peenehmis lahdinu no Rigas uſ Scharpneſi, frakts 50/- par aſt ſpizmalkas un 30/- par ſtandartplankam un batteni.

Raibas ſinas.

20. gadſimtena ubags. Ubags: „Zeenigo leelmahtin, dodat nabadſinam kahdu kapeizinu! . . ."

Kundſe: „Nu, — ſche tew diwas kapeikas."

Ubags: „Bet waj jums, zeenmahtin, naw kahdu pawezaku ſahbazinu preekſch mana dehlena?"

Kundſe: „Ne, naw."

Ubags: „Bet waj jums warbuht naw kahdas puchrahka balles kurpes, waj kahdas wezas klaweerites preekſch manas meitas?..." —w—.

Jaunakàs ſinas.

Berlinê. Walſts kanzlers grafs Bülows aiſbrauza no peldu weetas Nordernejas uſ Kihli, pawadit keiſaru zelojumâ uſ Kreewiju.

Hagâ. Generalis Lukaſs Meiers ſeſtdeen ſche atbrauza.

Kihle. Keiſars iſbrauks ar jachtu „Hohenzollern" uſ Kreewijas juhras manewreem pirmdeen.

Pariſê. Newis 40, bet 400 kongregazijas naw gribejuſchas paſchas ſlehgt ſawas eeſtahdes, un walbibai wajadſejis likt tàs ſlehgt zaur poliziju. — Sullijâ, kur kongregazijas eeſtahde atrodas uſ nelaika preſidenta, marſchala Mak-Mahona laulatas draudſenes gruntsgabala, ordena mahſas leedſàs polizijai paklauſit. Weetejee eedſihwotaji apbrunojuſchees un ſaka, wini eſot gatawi, muhkenes aiſſtahwet lihdſ pehdejam aſins pileenam.

Pariſê. Walodas, ka uſ preſidentu Lubè Rambujlê ſchauts, naw pateeſas.

Londonâ. Treſchdeen kehninſch pahrbrauks Londonâ.

Wihnê. Grafs Goluchowſkis ſeſtdeen bij pee Rumanijas kehnina audienzê un ſarunajàs ar to puſſtundu.

Belgradê. Kreewijas ſuhtnis Tſcharikows aiſbrauzis atwalinajumâ. Pa wina prombuhſchanas laiku wina weetu iſpilda ſuhtneezibas ſekretars Manſurows.

Konſtantinopolê. Armenu patriarchs atluhdſees no amata, tadehl ka ſuhdſibas par Turku walbibas ſoleem pret Armeneem palikuſchas neeewehrotas.

Konſtantinopolê. Leelweſirs Saids paſchà iſweſelojees un uſnehmis atkal amata dariſchanas.

Nujorkâ. Marinas leitenants Darafs iſgudrojis jaunas brunu plates, kuras eſot ſtiprakas par lihdſſchinejàm Krupa brunam.

Limâ. Peruas miniſtrija atkahpàs no amata.

Pekinâ. Dumpineeku wadonis Petſchiles prowinzê, Tſchintinghins, tika no generala Li ſaguhſtits, pehz kam tam nozirſta galwa.

Madagaſkarâ. Madagaſkarâ parahdijees mehris.

Kairâ. Anglu Egiptes kara ſpehka wirspawehlneeka generaladjutants, palkawneeks Walkers, ſabraukts pee Heluanas uſ dſelſszela un nomiris.

Telegrammas.

(Kreewu Telegrafa Agentura).

Peterburgâ, 23. julijâ. Wina Majeſtatei Keiſaram labpatikàs wakardeen dotees uſ Keiſariſkàs jachtas „Standart" lai brauktu uſ Rewali uſ juhras manewreem. — Wakardeen, kà Winas Majeſtates Keiſareenes-Mahtes Marijas Feodorownas wahrda deenâ, Leelàs pils baſnizâ notika ſwiniga deewkalpoſchana. — Eekſchleetu miniſtrs dewis laikrakſtam „Moſkowſkija Wedomoſti" pirmo brihdinajumu par 197. nummurâ eeweetoto rakſtu, kurâ apſpreeſta wideja ſkolu reforma.

Londonâ, 4. auguſtâ (22. julijâ). Schodeen kehninſch beſ jebkahdas palihdſibas wareja kahpt pa trepem uſ jachtas.

Belgradê, 4. auguſtâ (22. julijâ). Skupſchtina peenehma ar 15 leelu balſu wairakumu likuma projektu par aiſnehmumu.

Wihnê, 4. auguſtâ (22. julija). Sche atbrauza Spanijas kehnineene-atraitne ar ſawu meitu, infanti Tereſi un abas tuhlin aiſbrauza uſ Badeni.

Iſchlâ, 4. auguſtâ (22. julijâ). Rumanijas kehninſch ehda puſdeenu pee keiſara Franza Joſefa. Abi waldneeki aiſbrauza uſ Aterſê un zelâ wiſur tapa juhſmigi apſweizinati.

Дозволено цензурою. — Рига, [illegible]

Iſdewejs un redaktors: [illegible]

Adwokats
D. K. Tomberg's,
dsihwo tagad
Terbatas eelā Nr. 26, dsihw. 4,
Rewas eelas stuhri,
usnem ziwil-prahwu weschanu, aisstahw strahpes leetās un runajams rihtōs no pulksten 8—10 preeksch pusdeenas un no pulksten 4—7 pehz pusdeenas. 126a

Adwokats
K. Skarre
dsihwo tagad **Leepajā, Kungu eelā,** Andersa namā (agrakās Walstsbankas telpās. 69b

Ambulanze
Terbatas eelā № 55a. Katru deenu no plkst. 1/21— /22. Mas. urigeem ismekleschana brihwa. 672b
Dr. Putninsch. Dr. Perlbachs.

Dr. Matwejs,
Ahgenskalna basarā
Leelā Lehger un Mescha eelas stuhri, runajams ikdeenas no 9—11 un 4—6. 621a

Sobu ahrste
Late Weibel,
Leelā Smilschu eelā Nr. 5,
netahlu no birschas.
Runajama: no **9—1** un no **4—6.** 151a

Runas stundas preeksch **ahdas, puhschla un dsimuma slimneekeem,** no pulksten **10—1 un 5—8.**
Dr. Jeannot Reimann,
Marstal eelā Nr. 17 I, netahlu no Kungu eelas.

Dr. Baermann,
nerwu un smadsenu slimibās, runajams no plkst. 9—12 un 4—6. Swehtdeenās preeksch pusdeenas. **Walnu eelā Nr. 30,** (Wehwern eelas stuhri). 702a

Sobu ahrste
Neumark-Baerman
Walnu eelā № 30 (Wehwern eelas stuhri).

Sobu slimneeku poliklinika
pee sobuahrstu skolas ir **atwehrta** un teek ikdeenas no pulkst. **10—4** pehz pusdeenas **sobu slimneeki** peenemti.
Turpat peenem pastellejumus us wisadeem
mahksligeem sobeem
kā ari us sobeem pilnigā sastahwā.
Honorars pehz takses.
Marijas eelā Nr. 2.
9b55 **Direkzija.**

Kaunuma ahdas, sifiliskās, puhschla un weneriskās slimibās runajams pa wasaras laiku ikdeenas no pulkst. **10—2** pusd. un **4—7** wak. Swehtdeenās tikai no plkst. **10—2.**
Dr. H. Levy's,
prakt. ahrsts.
Suworowa eelā Nr. 10.
647b **Pretim Wehrmann dahrsam.**

Aleksandra eelā Nr. 84.
Runas stundas **weneriskās, ahdas** un **dsimuma slimibās** no pulksten 9—11 preekschpusdeenas un no 6—8 wakarā.
Dr. N. Hirschberg
prakt. ahrsts. 414b
Aleksandra eelā Nr. 84.

Poliklinika
ahdas un dsimuma slimibās,
Rigā, Schkuhnu eelā Nr. 16. Starp zitu **ismekleschana** ar **elektrisku apgaismoschanu, ahrsteschana ar elektrizitati.**
Slimneekus peenemu katru deenu no plkst. 12—3 pehz pusd.
H. Simonsons,
871b eestahdi pahrwaldoschs ahrsts.

Peenemu slimneekus **ausu, kakla** (aismakuma) un **deguna slimibas,** no plkst. 8—1 un no 4—6.
Dr. J. Eliasstam,
Paulutschi eelā 17, pretī Wehrmana dahrsam.

Peenemu slimneekus
ahdas, kaunuma, sifiliskās, puhschla un **weneriskās slimibās** ikdeenas no pulksten **9—1,** un no pulksten **5—9** wakarā.
Dr. L. Gordon
L. Kalejn eelā 30, 1 trp.
Ari ahrsteju zaur masaschu un elektrizitati.

Militaru un drehbju weikals
15
Kungu eelā, Peldu eelas stuhri
N. Stollar.
Leels lehgeris no
sekfch- un ahrsemju drehbju stoffeem.
Zenas bes **konkurenzes.**

Pahrzelojis peenemu slimneekus kā agrak
Dr. med. Zimmermann,
710 Marijas eelā № 46.

Dr. Z. Blindreich.
Peenem **eekschkigās un behrnu slimibās** no pulksten 9—12 deenā un no 2—5 pehz pusdeenas, **Elisabetes eelā Nr. 20a** Nesterowa namā. 716a

Keisariskas Kr. Dahrskopibas Beedribas
Rigas Nodalas
R. L. beedribas namā.
Swehtdeen 4 augustā, pulkst. weenos deenā
Isstahdes Komitejas sehde.
Pehz tam plkst. 2 deenā.
Pilna sapulze.
Deenas kahrtiba.
1) „Meloni" — A. Grünberga.
2) „Sarkanais sirnekils" J. Siewerta.
3) „Masas kaku skolas" P. Reguta.
4) „Dahrsa semes kalkoschana" Fr. Araja
5) Dahrskopibas isstahde.
6) Tekoschas darischanas.
710b **Preekschneeziba.**

100 Deb' **Kapitals** Kred. 100

[illegible]	Praschana ir KAPITALS!
Grahmatwesch.	Augstaka alga!
Korespondenzē	Zeen. stahwoklis!
Tirdzn. rehkin.	Kurai:
Kantoru darbos	kungeem, damam, weikalneekeem, amatneekeem.
Latw., Kreewu jeb Wahzu walodā	Mahzib. sahkums katrā laikā.

Par welti
zeen. weikalneekeem eetelzu kreetnus spehkus no saweem mahzekleem (kung. un damas) un luhdzu, wajadsibā pee manis laipni peeprasīt.
Prospektus peesuhtu par welti.
J. Kasimirs,
Rigā, Basteja bulwari Nr. 11, pee Nikolaja tilta.
Run. p. 1—3 un 7 w., zitā laikā: E. Platas druk.
Par sekmem galwoju.

Kreewu, Wahzu, Frantschu un Anglu
walodu stundas.
Sagatawoschana
us **real-** un **komerz-skolam,** us **gimnas.** un augstak. **meitu-skol.,** kā ari us **amatneezibas skolu** un **apteeku. mahzeklu eksamenem.**
Tirdsneezibas sinibas:
tirdzn. rehkinasch., grahmatwesch., koresp. u. t. t. Stundas pasn. kungeem, dahmām un behrneem (**ari pulzinos**). Mahzibas sahkums katrā laikā.
NB. Pa wasaras brihwlaiku stundu pasneegsch. **netaps** pahrtraukta;
Tuwakas sinas sekoschās grahmatu tirgotawās: **Behrsina** kga, Suworowa eelā 22, un Tehrbatas eelā 14. **Osola** kunga, Terbatas eelā 7, un **Brigadera** kga, Marijas eelā 18 (Berga Basarā), **Altberga** kga, Almenu eelā 13, **Purpetera** kga, Ahgenskalnā Hauschkinewiza basarā, **Lapsas** kdses, Tornakalnā, Wezā Jelgawas un Bauskas eelu stuhrī. 827b

Skolneekus,
waj ari **jaunus zilwekus** peenem pansijā, Schonera eelā № 5, leelā muhra namā, sehtā, dsihw. 9,

Kreewu, Wahzu un Frantschu
walodu stundas
lehti pasneeds Terbatas eelā Nr. 38. ds. 1. 592a

Patentetas Steiermarkas
iskaptis,
galodinas, strihkus, u. t. t.
Buhwes apkalumus
logeem, durwim un krahsnim,
Amatneezibas rihkus
ikkatram pehz sawas wajadsibas,
Galda un kehka leetas,
pilnigi preeksch katras saimneezibas,
peena zentrifugas
no wislabakām fabrikām peedahwā lehti
M. P. Silleneeks,
angļu magasina,
Rigā, **Terbatas** eelā Nr. 7. 705b

Rotalu leetas
leelā iswehlē teek lehti pahrdotas.
J. Puchk, 88b
rotalu leetu noliktawa,
Marijas eelā Nr. 9, Nesterowa mahjā.
Sataisijumi un breijataju darbi teek isdariti ahtri.

„Rigas Awises"
apstellejumus peenem **Leepajā** Graubu eelā № 39, **Kairis'a** kga grahmatu pahrdotawā. Turpat ari isdalama weeta.

Sirgs
ar bruhnu, baltu un silu spalwu kreisā pakalkahja lihds mestim balta, krehpes us kreiso pusi, galwu skrejot isteep, **nosagts** peektdeen, un rebsets us Rigu jahjot. Usrahditajam 10 rbl. pateizibas algas dod Ans Osols, **Schwarzmuischas granineeks.** Saglis jauns zilweks melnās drehbēs. 714a

Jauns zilweks
kursch prot trihs weetejas walodas, spehjigs ari salogu eelikt, wehlas sulaina jeb kaseera weetu. Laipnus peesolijumus luhdz nodot schahs awises ekspedizijā sem burteem „K. B."

Puisis
pee lauku darbeem wajadsigs. Peeteikschanās Terbatas eelā № 14, kolonial pretschu pahrdotawā, 722a

Jauneklis
kas wehlās par kreetnu maises zepeju ismahzitees, war peeteiktees Marijas eelā № 113, bodē.

Kurpneeka sellis
pee pastahwoscha darba wajadsigs sabbaku weikalā **Slokas** eelā № 40. 719b

Uhtrupe.
27. julijā sch. g., pulksten 10 no rihta Rigas apgabala teesā tiks wairaksolischanā pahrdota **Rudolfam Wittem** peederoscha mahja ar 2 peebuhwem (ehrbehrgeem) kurōs atrodas ari pahrdotawa. 522 kwadrat asis seme ar dahrsu, 4 kap. par kwadrat asi gada maksas. Ap 8 minutes gahjeena no dselsszela stanzijas. Atrodas Wolgundes eelā № 92, stuhrī. Taksazija par 500 rbl. Peeprasīt war **Leelā Lehgeru eelā Nr. 16,** bodē. 723a

Melni uswalki us kahsam un meesibam teek **isihreti** par 2.25 kap. kā ari **zilindru hutes** wisai lehti dabujamas, **Slokas** eelā № 40, pee **J. Pohne.** 464a

Jaunas sahles garnituras
ar safu un Bordo plihschu 85 rubl., postamenti 10 rubl., sahles spreegeli 20 rubl., dahmu un kungu rakstami galdi 10 un 28 rbl., kumode 10 rbl., tualete 2 1/2 rbl., drehbju skapis 13 rubl., kuschete 8 rubl., gultas skapis 5 rubl., etascheres 4 rubl., ehdamais galds 8 rubl., masgajams galds 5 rubl., gulta 6 rbl., mas sofa, 2 lehnkrehsli, oscha kaka bufete 50 rubl., osola, oscha, behrsu un Wihnes krehsli, leeli un masi galdi un daschadas zitas istabas leetas lehti pahrdodamas Suworowa eelā № 28a. 565a

Labi usturetas kungu
mebeles
atstatas pee **dworniks,** pahrdodamas: kumode, 2 gultas ar federmadrazi, kuschete, ehdams galds un zitas leetas Parka eelā Nr. 1a. 711b

Adreses
us **nemehbeletu istabinu** isglihtotā gimenē luhdz nodot Stabu eelā № 7, ds. 9. 715a

Dsihwokli
sastahwoschi no **2—5** istabam un wiseem wajadsigeem eerihkojumeem lehti isihrejami Aleksandra eelā № 151. 694a

Telpas
noderigas kolonial pahrdotawai, ar klahtpeederoschu maises zeptuwi un dsihwokli, patihkamā weetā, jau wairak gadus pastahwoschas, lehti isihrejamas. Adrese: Dinaburgas eelā № 52. 713a

Mekle
neleelu material bodi Ceekschrigā, ar jeb bes dsihwokla. Peesolijumus luhdz nodot „Rigas Awises" ekspedizijā sem burteem „L. O." 717a

Smiltenê
Pahrdodama lihdschinejā „Monopola" mahja lihds ar tur peederigu semi apmehram 20 kapes. (Seme us muhscha renti) Mahja ir muhra ehka, eeteizama **weikalneekeem,** jo tuwumā atrodas projektetā dselsszeka stanzija Smiltene. **Tuwakas sinas** pasneeds Smiltenes muischas walde. 774b

Semes malka (torfs) ir dabujams Rujenes eelā № 4. 707a

Lehti un labi

Prusect pehz **zigorineem** sem firmas **„M. Puchk",** tee ir labl. **Familijas kafeja,** weseligs dsehreens. **Maisita eesalu kafeja,** nerwu stiprinadams dsehreens. **Eesalu kafeja,** loti deriga preeksch behrneem un wahjeem nerweem. Atkalpahrdewejī dabu augstu rabatu, Dabujama wisōs leelakōs weikalōs Rigā. 89b

Lehti un labi

!! Ruhpigam nama mahtem par sinu: !!
Schahwetas
dahrsa saknes
preeksch supas, isnahk daudz lehtaki kā neschahwetas, peedahwā:
Brahļi Schtschastni
Glubokajā, Wilnas gub.
is paschu dahrseem,
1 mahrz. **45** kap.
1/2 „ **25** „
Rigā dabujami pee
Fr. Lassmana,
Aleksandra bulwari № 1,
sehklu tirgotawā.

Zaur scho pasinoju zeen. publikai, ka esmu ar scho deenu **Rigā leelā Kehninu eelā Nr. 11 atwehris**
grahmatu pahrdotawu un lasamu biblioteku.
Augstzeenibā
M. Rosenbergs.
721a

Wehl neweenu schujama maschinu
nau tik ohtri peekrischanu eemantojusi, tiklab pee pirzejeem, kā pahrdewejeem, kā zaur sawu weenkahrscho mechanismu eezeenitās
Original „Victoria" schujamas maschinas,
kuras now lihdsigas ne Singera ne ari zitu sistemu schujamām maschinam. Winu isturigā un weenkahrschalā konstrukzija atsihta wisur par labako
Dabujamas pee generalpilnwarneeka **M. Ruttakas,**
schujamo, adamo maschinu un welosipedu magasinā Rigā,
Wehwern eelā Nr. 20.
325b
Eewehrojams pirzejeem: Katrai ihstai **Original „Victoria"** schuamai maschinai atrodas **us rokas** bes nosrukuma **Original „Victoria"** ari wehl **№ 3.**

Granita un marmora

kapa krustus un peeminekļus,
kapa tahpeles is granita un marmora isgatawo un peedahwā po lehtakām zenam
J. Knubbe,
akmenu kaltuwe, Rigā, Meera eelā Nr. 15. 501b

Preeksch skroderreem, maisgatajam, etc. ka ari preeksch mahjas wajadsibam.
Jauns! Jauns!
Pletdselis „Buhris",
5—6 minutēs ar petroleja gahses palihdsibu sakarst. **Leeliska laika un naudas eetaupischana.**
General-weetneeks preeksch Kreewijas un Polijas
Julius Wiegand — Rigâ
Leelā Jehkaba eelā Nr. 5, II.
Agenti: Maskawā: **Bergengrün & Intelmann.** Sw. Peterburgā: **Hugo Salzmann,** Wosnesenskij prospektā Nr. 22. Lodsā: **L. M. Guttmann.** Odesā: **Nik. Lille.**
Bes tam masumā dabujams **Rigā** pee:
Pawel S. Papow,
J. Redlicha angļu magasinā,
Robert Liss,
A. G. Chalkewitsch, Kalku eelā Nr. 27 un Aleksandra eelā Nr. 114,
G. A. Tschetkin, Aleksandra eelā Nr. 105,
J. E. Muschke, Tehrbatas eelā Nr. 18.
Bes tam wehl dabujams: Jelgawā pee **J. S. Parigina** mantineekeem un pee **J. Sommerfeldta.** Wilandē: pee **G. A. Reisnera.** Dwinskā: pee **Ch. R. Zariņa.** Oberpahlē: pee **E. F. Leihberga,** un fabrikas noliktawā Rigā pee **E. J. Bergmann,** Leelajā Sirgu eelā Nr. 4. 319b

Tornakalna pils. parks „Arkadija"
eepretim Tornakalna dselsszela peestahnei
Us bandsputigu wehleschanos treschdeen, 24. julijā 1902. g.
otree behrnu gawilu swehtki
ar jaunu programu.
Kareiwju konzerta sahkums pulksten 5 pehz pusdeenas.
Eeeja behrneem 15 kap., preeaugusheem 25 kap.
NB. Kafejas restorans: labs kehkis, bagatigs awischu galds, biljards, atsewischki kabinetti, jauna bumbotawa, Waschingtona apgaismoschana, kreetna un pareisa apkalposchana.
Jekabs Godin.
720b

Wehrmana parks.
Treschdeen, 24. julijā, 1902. g., pulksten 1/28 wak.
Preobraschenskas regimentes leibgwardu I. kora kapelmeistara H. Schmidta kga
Benefize.
113. Starorusas infanterijas regimentes musikas korim (apmehram 100 personas) laipni lihdspeedalotees tiks isrihkots
Leels monstre konzerts
Beigās:
Leela sposcha ugunoschana,
isdarita no pirotechnika **Pikerta** kga
Eeeja: 40 kap., behrni un skoleni maksā 25 kap.
Ja buhtu slikts laiks, tad konzerts notiks sestdeen, 27. julijā sch. g. 770b

„Rigas Awisei"
peenahkuschas schahdas offertes:
P. B., „Usraugs." A. B., K. K., J. L.

Mag. E. Birsmana
apteeku pretschu tirgotawa
Kungu eelā Nr. 4,
otrā namā no Kalku eelas
peedahwā sawu bagatigo krahjumu **apteeku pretschu, parfimeriju, krahsu** u. t. pr.
Lihdseklus pret blaktim un schurkam. 699b
Ihpaschneeki **Gudsche & Co.**

Elegantas ekipaschas
teek par lehtam zenam isnomatas Matihsa eelā Nr. 22, telefons 823.
Oswald Steinblum.

Atturib. beedriba „Ausekls",
Wasaras teatris.
„Ausekla" telpās (us Peterburgas sch. Nr. 5.)
Swehtdeen, 28. julijā 1902. gadā
Israhdis: Blaumana
No saldenas pudeles
Tuwakas sinas afischās.
Treschdeen, 24. julijā
Dahrsa konzerts.
Eeeja weseem 5 kap.
735a **Komiteja.**

Rigas pal. un behrnu kafe
„Seeds"
Sestdeen, 27. julijā un **swehtdeen,** 28. julijā sch. g.
Jonatana beedribā tiks swinēti **beedribas**
20 gadu
pastahweschanas swehtki.
Sestdeen, 27. julijā sch. g., pulksten 9 wakarā **greisni puschkotā sahlē pee musikas un dseedaschanas**
I. Swehtku akts.
II. Goda meelasts.
Peedalischanās pee goda meelasta maksā — **150 kap.**
Swehtdeen, 28 julijā sch. g.
I. Swehtku balle.
dahrsā un
II. Raibais teatrs.
pehz Wolzogena parauga **Maksa Ehrmana wadibā.** Bagatiga programa: dueti, dseesmas, kupleja, solo skati, humoristigas szenas. Ispildis schahdi spehki: humorists un kupletists **Reku-Weesons,** salona kupletists **Makss Ehrmans,** subrete **Olga Penz** jkdse un dseedataja **Malwine Frey** jkdse. Wairaki jauni moderni preekschnesumi un dseedamee gabali.
Eeeja dahrsā un raibā teatri: kungeem 45 kap. un dahmam 35 kap.
Sahkums swehtku ballei pulksten 8 pehz pusdeenas, raibajam teatrim pulksten 8 wakarā un beigas pulksten 2 nakti.
Pa raibā teatra laiku deja dahrsā **netiks** pahrtraukta.
Spehlēs diwi kori: weens dahrsā, otris sahlē.
Tumsai metotees dahrss tiks **krahschni illuminets.**
Galda kahrtis eepreeksch dabujamas „Seeda" beedribas telpās pee schweizara un swehtku wakarā pee **Jonatana beedribas ekonoma.**
763b **Walde.**

R. L. B.
Svetdeen, 4. augustā 1902. g.
Izbraukums
uz
Katlakalnu
(Belles muizas parku).
NB. Gadijumā, ja tai deenā leetus lītu, tad izbraukums notiks 11. augustā.
783b **Kartibas komisija.**

Dselsszela branzeeni.
Derigi no 18. aprili 1902. g.

Starp Rigu II — Tukumu.
Darbadeenās: no Rigas: 6,43 r. 7,32 r., 9,07 r., 10,22 r., 11,38 r., 12,47, d., 1,58 d., 2,53* d., 4,05 d., 4,23 d. 4,47 d., 5,33† d., 6,47 w., 7,10 w., 8,05 w. 9,08* w., 10,10† w., 11,10 w. Peenahk Slokā: 11,53 r., 3,28 d., 5,27 d., 6,18 w., 8,40 w., 9,28 w. Peenahk Kemerōs: 8,30 r., 9,21 r. 1,20 d., 2,33§ d., 4,83* d., 6,08 w., 7,10† w., 11,45† w. Peenahk Tukumā: 11,35 r., 9,10 w., 11,37* w., 1,37 n. **Swehtdeenās un swehtku deenās.** No Rigas: 8,20 r., 9,07 r., 9,40 r., 10,22 r., 10,57 r., 11,33† r., 12,32 d., 12,47§ d., 1,58† d., 4,05 d., 4,47 d., 5,33 d., 6,47 w., 8,05† w., 9,08* w., 10,10 w., 10,45 w., 11,10 w. Peenahk Slokā: 11,02 r., 12,15 d., 1,52 d., 5,27 d., 6,54 w., 12,16 n. Peenahk Kemerōs: 10,09 r., 12,09 d., 1,20† d., 2,38§ d., 8,45† d., 6,30 w., 9,45† w., 11,45 w Peenahk Tukumā: 11,35 r., 9,10 w., 11,37* w., 1,37 n.

Darbadeenās. No Tukuma: 5,42 n 9,48* r., 2,36 d., 6,36 w. No Kemereem 7,40§ r., 8,52 r., 9,40 r., 12,04† d., 2,04 d., 5,39× d., 9,40 w., 10,28† w. No Slokas 6,15 r., 7,29 r., 8,20 r., 8,47 r., 4,42 d., 8,45 w. Peenahk Rigā: 7,47 r., 8,17 r., 9,09 r., 9,22§ r., 9,40 r., 10,03 r., 10,37 r., 11,25 r., 12,14* d., 1,42† d., 3,50 d., 5,02 d., 6,05 w., 7,26× w., 9,02 w., 10,05 w., 11,25 w., 12,09† n. **Swehtdeenās un swehtku deenās.** No Tukuma: 5,42 n., 9,48* r., 2,36 d., 6,36 wak. No Kemereem: 7,40† r., 8,52 r., 12,52* d. 4,25 d., 5,39† d., 7,40† w., 9,16§ w., 10,28† w. No Slokas: 6,15 r., 2,21 d., 6,37 w., 8,45 w., 9,57 w., 11,11 w. Peenahk Rigā: 7,47 r., 8,14 r., 9,22† r., 10,37 r., 12,14* d., 2,33* d., 3,50 d., 5,02 d., 6,05 w., 7,26† w., 8,02 w., 9,09 w., 9,28† w., 10,05 w. 11§ w., 11,25 w., 12,09† n., 12,28 n.
Branz starp Sloku un Kemereem u. starp Kemereem un Tukumu: § tikai no 6. maija, no 15. maija, × no 20. maija, † no 26. m.

Starp Rigu I — Dwinsku — Orlu.
No Rigas I.: 10,10 w., 7,03 w., 3,40 d 11,30 pr. p., 10,20 pr. p. No Ogres: 11,13 w., 8,36 w., 4,38 d., 12,24 d., 11,29 pr. p. No Strihwereem: 12,18 n., 9,42 w., 5,40 d., 1,15 d., 12,30 d. No Krisburgas 1,59 n., 11,27 w., 7,11 w., 2,31 d., 1,50 d. No Dwinskas: 5,20 n., 1,50 n., 10,55 w., 5,45 d. No Witebskas: 2,35 d., 7,17 r., 1,10 n. No Smolenskas: 7,20 w., 11,15 pr. p. 5,05 n. No Roslawlas: 10,45 w., 8,28 r. No Brjanskas: 3,05 n., 5,05 d., 12,45 d. Peenahk Orlā: 7,20 r., 9,10 w., 4,25 d.

Starp Orlu — Dwinsku — Rigu I.
No Orlas: 10,13 w., 8 r., 3,15 d., No Brjanskas: 3 n., 12,15 d., 8 w. No Roslawlas: 7,20 r., 12,20 n. No Smolenskas: 11,55 pr. p., 7,10 w., 3,55 n. No Witebskas: 4,45 d., 11,44 w., 8,11 r. No Dwinskas: 1,55 n., 5,10 n., 9,40 r., 4 d. No Krisburgas 4,33 n., 7,54 r., 12 d, 6,02 w. No Strihwereem: 6,11 r., 9,28 r., 1,26 d., 7,17 w. No Ogres: 7,12 r., 10,27 r., 2,29 d., 8,05 w. Peenahk Rigā: 8,10 r., 11,25 r., 3,20 d., 8,55 w.

Starp Rigu I — Mihlgrahwi.
No Rigas I.: 4 d., 12,30 d., 6,40 r. Peenahk Mihlgrahwī: 4,32 d., 1,02 d., 7,12 r. No Mihlgrahwja: 8,05 r., 2,15 d., 7,18 w. Peenahk Rigā: 8,37 r., 2,47 d., 7,50 w.

Starp Rigu II — Jelgawu — Murawjewu (Moscheikeem).
No Riga II 8,44*) w., 8,49 r., 11,30 w., 6,13 d., 11,07 r. Peenahk Jelgawā: 9,45* w., 9,50 r., 12,42 n., 4,35 d., 12,13 d. Peenahk Murawjewā: 3,30 n., 7,25 w., 3,05 d, No Murawjewas (Moscheikeem): 4,35 n., 1,48 d., 8,30 w. No Jelgawas: 7,40 r., 4,46 d., 11,35 w., 8,54† r., 1,45 d. Peenahk Rigā II: 12,43 n., 9,58† r., 2,48 d. Peenahk Rigā I: 8,48 r., 5,50 d.
* Eet tikai swehtdeenās un swehtku deenu preekschwakarōs. † eet tikai swehtdeenās un swehtku deenās.

Starp Rigu II — Ostas dambi.
No Rigas: 11,40*) w., 8,21 w., 3,36 d., 12 d., 6,23 r. No Bolderajas: 12,14* n., 9,05 w., 4,20 d., 12,44 d., 7,07 r. Peenahk Ostas-dambī 12,20* n., 9,12 w., 4,27 d., 12,50 d., 7,13 r. No Ostas-dambja: 7,45 r., 1,25 d., 5,50 d., 9,49 w., 12,43† n. No Bolderajas: 7,56 r., 1,36 d., 6,01 w., 10.01 w., 12,50† n. Peenahk Rigā: 8,37 r., 3,15 d., 6,40 w., 10,40 w., 1,23† n.
* No Rigas atteet zeturtdeenās, swehtdeenās un swehtku deenās. † Eet tikai peektdeenās un nakti pehz swehtku deenam.

Rigā eenahkuschi kugi.
18. julijā.
Angl. tw. Fair Head, kapt. Pitschards no Pernawas ar doku lahdinu.
19. julijā.
Wahzu tw. Marie Gartz, kapt. Joerks no Wismares ar bakastu. Kreewu 3 mast. sch. Linda Morgenröden, kapt. Grahwels no Fowejas ar Kinas almineem. Kreewu tw. tw. Hurricane, kapt. Schmidts no Peterburgas ar mantam. Kreewu gas. sch. Mag. Jrb, kapt. Jordans no Bluthes ar ogļem. Kreewu tw. Dagmar, kapt. Grots no Pernawas ar mantam. Wahzu tw. Carl Behnk, kapt. Niemanns no Londones ar superfosfatu.

No Rigas isgahjuschi kugi.
17. julijā.
Tw. Ebith, kapt. Arwidsons us Wahziju ar malku. Tw. Majorca, kapt. Spenke us Angliju ar malku. Tw. Dago, kapt. Newmanns us Huli ar daschadam mantam. Tw. Penelope, kapt. Ross us Lethi ar daschadam mantam.
18. julijā.
Tw. Livonia, kapt. Brinks us Antwerpeni ar malku. Unterweser 2, kapt. Behns us Wahziju ar malku. Tw. Britania, kapt. Jahnke us Dünkircheni ar daschadam mantam. Tw. C. A. Bade, kapt. Kahlers us Hamburgu ar daschadam mantam. Tw. Komma, kapt. Löfflers us Genti ar malku. Tw. Constantin, kapt. Prinz us Arensburgu ar daschadam mantam. Tw. Angeln, kapt. Müllers us Hamburgu ar daschadam mantam.
19. julijā.
Tw. Franz Bodeus, kapt. Ohle us Hollandi ar malku. Tw. Mira, kapt. Andersens us Hollandi ar malku. Tw. Wesa, kapt. Röhrigs us Pernawu ar daschadam mantam. Tw. L. H. Carl, kapt. Lorenzens us Roueni ar daschadam mantam. Tw. Gen. Todleben, kapt. Tschulkens us Genti ar daschadam mantam. Tw. Herbert Horn, kapt. Michelsens us Rotterdamu ar malku. Tw. Vera, kapt. Strihdulis us Londoni ar daschadam mantam.

Дозволено цензурою Рига, 23-го iюля 1902 г.
Drukajuschi Kalninsch & Deutschmans Rigā, Mas. Grehzineeku eelā № 2.